

In strict confidence

1981 Census Wales

Iw Form for making an Individual Return

Please complete this census form and have it ready for collection as early as possible on the morning of **Monday 6 April 1981**.

This census is being held in accordance with a decision made by Parliament. Completion of this form is compulsory under the Census Act 1920. If you refuse to complete it, or if you give false information, you may have to pay a fine of up to £50.

Your replies will be treated in STRICT CONFIDENCE. They will be used to produce statistics but your name and address will NOT be fed into the census computer. After the census, the forms will be locked away for 100 years before they are passed to the Public Record Office.

When you have completed the form please sign the declaration on the last page.

A R THATCHER
Registrar General

Office of Population Censuses and Surveys
PO Box 200 Portsmouth PO2 8HH

Telephone: 0329-42511

| To be completed by the Enumerator | | | |
|-----------------------------------|----------------------|-------------|---------------|
| Census District | Enumeration District | Form Number | Serial Number |
| | | | |

| To be completed by the Manager, Chief Resident Officer, Commanding Officer or other person in charge of the Establishment or Vessel | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Name of establishment or vessel | |
| Address | |
| | |
| | |
| | |
| including Postcode | |
| | |

PLEASE TURN OVER →

Where boxes are provided please answer by putting a tick against the answer which applies. For example, if the answer to the marital status question is 'Single', tick box 1 thus:

1 Single

Please use ink or ballpoint pen.

Overseas visitor

If you are an overseas visitor, that is;

- if you normally reside overseas,
- are not working or seeking work in England, Scotland or Wales and
- are visiting this country for less than 1 month,

you need only answer questions 1 to 13.

1 Name

Write surname and forename(s) (BLOCK CAPITALS please)

For a baby who has not yet been given a name write 'BABY' and the surname.

2 Sex

Please tick the appropriate box.

3 Date of birth

Write the day, month and year of birth.

4 Marital status

Please tick the box showing the present marital status.

If separated but not divorced please tick 'Married (1st marriage)' or 'Re-married' as appropriate.

5 Position in establishment

Please write in your position in this establishment.

For example write 'Guest', 'Patient', 'Inmate', 'Staff', 'Student', 'Boarder', 'Crew', 'Passenger'.

If you are completing the form in a private household, your relationship to the person making the return for the rest of the household should be stated.

6 Whereabouts on night of 5-6 April 1981

7 Usual address

If you usually live here please tick 'This address'. If not, tick 'Elsewhere' and write in your usual address.

If you are a student or a schoolchild away from home during term time your home address should be taken as your usual address.

8 Usual address one year ago

If your usual address one year ago, on 5 April 1980, was the same as that given in answer to question 7 please tick 'Same'. If not, please tick 'Different' and write in your usual address.

For a child born since 5 April 1980 write 'UNDER ONE'.

9 Country of birth

Please tick the appropriate box.

If box 6 is ticked please write in the present name of the country in which the birthplace is now situated.

Name and surname

Sex

Male Female

Date of birth

Day Month Year

Marital status

- 1 Single
- 2 Married (1st marriage)
- 3 Re-married
- 4 Divorced
- 5 Widowed

Not applicable to this form.

- This address
- Elsewhere -- write your usual address and postcode

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

- Same as at Question 7
- Different -- write your address and postcode on 5 April 1980

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

Country of birth

- 1 England
- 2 Wales
- 3 Scotland
- 4 Northern Ireland
- 5 Irish Republic
- 6 Elsewhere. Please write the present name of the country.

W Welsh language

For persons aged 3 or over (born before 6 April 1978).

- a Do you speak Welsh? Please tick the appropriate box.
- b If you speak Welsh, do you also
Speak English?
Read Welsh?
Write Welsh?

a Speak Welsh

1 YES 0 NO

b if YES do you also

1 Speak English?

2 Read Welsh?

4 Write Welsh?

Answers to remaining questions are not required for persons under 16 years of age (born after 5 April 1965)

10 Whether working, retired, housewife, etc last week

Please tick all boxes appropriate to your activity last week.

A **job** (box 1 and box 2) means any type of work for pay or profit but not unpaid work. It includes:

- casual or temporary work
- work on your own account
- work in a family business
- part-time work even if only for a few hours

A **part-time job** (box 2) is a job in which the hours worked, excluding any overtime, are usually 30 hours or less per week.

Tick box 1 or box 2, as appropriate, if you had a job but were not at work for all or part of the week because you were:

- on holiday
- temporarily laid off
- on strike
- sick

If you are a full-time student tick box 9 as well as any other appropriate boxes.

Do not count yourself as a full-time student, if you are in a paid occupation in which training is also given, such as a student nurse, an apprentice or a management trainee.

1 In a full-time job at any time last week

2 In a part-time job at any time last week

3 Waiting to take up a job already accepted

4 Seeking work

5 Prevented by temporary sickness from seeking work

6 Permanently sick or disabled

7 Housewife

8 Wholly retired from employment

9 At school or a full-time student at an educational establishment not provided by an employer

0 Other, please specify

Questions about present or previous employment

If you were in a job last week

please answer questions 11-15 in respect of the main job during the week.

If you were wholly retired

If you were out of work last week

If you were prevented from working because of permanent sickness or disablement

please answer questions 11-13 in respect of the most recent full-time job, if any. Leave questions 14 and 15 blank.

If you are not in any of the categories above or have not had a previous job

please write 'Not applicable' at question 11 and leave questions 12-15 blank.

Notes for Armed Forces, civil servants and local government officers

Armed Forces

If you are a member of the Armed Forces – write 'ARMED FORCES' at 11a; if you are a member of the Armed Forces of a country other than the UK – add the name of the country.

At 12a give your rank or rating only.

Questions 11b, 12b and 13 should not be answered.

Civil servants

If you are a civil servant – give the name of your Department at 11a, write 'GOVERNMENT DEPARTMENT' at 11b and 'CIVIL SERVANT' at 12a.

At 12b for a non-industrial civil servant – give your rank or grade only.

At 12b for an industrial civil servant – give your job title only.

Local government officers

If you are a local government officer or other public official – give the name of the local authority or public body at 11a and the branch in which you are employed at 11b.

At 12a give your rank or grade and complete 12b.

11 Name and business of employer (if self-employed the name and nature of the person's business)

a Please give the name of your employer. Give the trading name if one is used and avoid using abbreviations or initials.

If you are a member of the Armed Forces, a civil servant or a local government officer see notes alongside before answering questions 11-15.

b Please describe clearly what your employer (or you if self-employed) makes or does.

If you are employed in private domestic service write 'Domestic Service'.

a Name of employer

b Nature of business

12 Occupation

a Please give full and precise details of your occupation.

If your job is known in the trade or industry by a special name use that name. Precise terms should be used, for example, 'radio-mechanic', 'jig and tool fitter', 'tool room foreman' rather than general terms such as 'mechanic', 'fitter', 'foreman'.

b Please describe the actual work done.

a Occupation

b Description of work

Question 16 should be answered if you are aged 18 or over

PLEASE TURN OVER →

13 Employment status

Please tick the appropriate box.

Box 3 should be ticked if you have management or supervisory responsibility for other employees.

Box 2 should be ticked if you are employed as a quality control inspector and concerned only with the technical quality of a product.

- 1 Apprentice or artiled trainee
- 2 Employee not supervising other employees
- 3 Employee supervising other employees
- 4 Self-employed not employing others
- 5 Self-employed employing others

14 Address of place of work

Please give the full address of your place of work.

If you are employed on a site for a long period give the address of the site.

If you do not work regularly at one place and report daily to a depot or other fixed address, give that address.

Full address and postcode of workplace
Address (BLOCK CAPITALS please)

.....

.....

.....

including Postcode

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

If you do not report daily to a fixed address tick box 1.

If you work mainly at home tick box 2.

- 1 No fixed place
- 2 Mainly at home

15 Daily journey to work

Please tick the appropriate box to show how the longest part, by distance, of your daily journey to work is normally made.

If you use different means of transport on different days show the means most often used.

Car or van includes three-wheeled cars and motor caravans.

- 1 British Rail train
 - 2 Underground, tube, metro, etc
 - 3 Bus, minibus or coach (public or private)
 - 4 Motor cycle, scooter, moped
 - 5 Car or van — pool, sharing driving
 - 6 Car or van — driver
 - 7 Car or van — passenger
 - 8 Pedal cycle
 - 9 On foot
 - 0 Other (please specify)
-
- 0 Works mainly at home

16 Degrees, professional and vocational qualifications

Have you obtained any qualifications after the age of 18 such as:

- Degrees, Diplomas, HNC, HND,
- Nursing qualifications, Teaching qualifications,
- Graduate or corporate membership of professional institutions,
- Other professional, educational or vocational qualifications?

Exclude qualifications normally obtained at school, such as GCE, CSE and School Certificates.

If box 2 is ticked write in all qualifications even if they are not relevant to your present job or if you are not working.

Please list the qualifications in the order in which they were obtained.

Write for each qualification:

- the title
- the major subject or subjects
- the year obtained and
- the awarding institution

If more than four, please enter in the space top right.

1 NO — none of these

2 YES — give details

Title

Subject(s)

.....

Year

Institution

.....

Title

Subject(s)

.....

Year

Institution

.....

Title

Subject(s)

.....

Year

Institution

.....

Title

Subject(s)

.....

Year

Institution

.....

Declaration

This form is correctly completed to the best of my knowledge and belief.

Signature

.....

Date April 1981



Minnesota Population Center
University of Minnesota

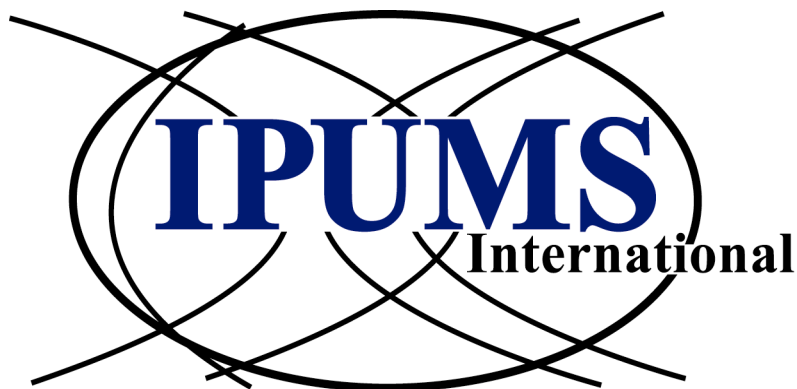
Notice to all users:

This document was scanned and processed at the University of Minnesota's [Minnesota Population Center](#). The document is part of the Center's [IPUMS International](#) project initiative (NSF SBR-9907416) to preserve and disseminate census microdata and metadata, including enumeration forms, instructions, codebooks, and similar documentation. Most of these materials were scanned from the archives of the [United Nations Statistics Division](#). We are grateful to the Statistical Division for permission to construct an electronic archive of this invaluable collection. For more information on the Center or the IPUMS International projects, please click on the highlighted names above.

This document was scanned using a [Fujitsu M4097D scanner](#) at 400 dpi in 1-bit mode. The documentation was processed through either Adobe's [Acrobat Capture 3.0](#) or ParaVision/[XMLCities PageGenie Pro 4.0](#) software, and then edited with Adobe's [Acrobat 4.05](#) software to create this PDF document. Roman script documents were processed using Acrobat Capture's or PageGenie Pro's optical character recognition filters to extract as much electronic text from the pages as possible, but no attempt has been made to check the resulting document's spelling or grammar. You may perform text searches on these documents, but due to limitations in character recognition technology and the quality of the individual documents, be aware that some words or phrases may not show up in the search even if they appear to be in the document.

All of the documents have thumbnail views and bookmarks embedded in them to aid the user in finding specific pages as quickly as possible (these are visible from the tabs in the left column of this document). Each document is stored in a PDF "Searchable Image (Exact)" format, which preserves the original scan quality while embedding electronic text (if available) behind the scanned image. The PDF file's security settings allow the user to print and select text; however, neither IPUMS International nor the Minnesota Population Center accept responsibility for any modifications made to these documents. The usual disclaimers apply.

If you have any questions about this document or the IPUMS International enumeration form project, please contact us by e-mail at mpc@pop.umn.edu.





In strict confidence

1981 Census Wales

W Form for Private Households

A household comprises either one person living alone or a group of persons (who may or may not be related) living at the same address with common housekeeping. Persons staying temporarily with the household are included.

To the Head or Joint Heads or members of the Household

Please complete this census form and have it ready to be collected by the census enumerator for your area. He or she will call for the form on **Monday 6 April 1981** or soon after. If you are not sure how to complete any of the entries on the form, the enumerator will be glad to help you when he calls. He will also need to check that you have filled in all the entries.

This census is being held in accordance with a decision made by Parliament. The leaflet headed 'Census 1981' describes why it is necessary and how the information will be used. Completion of this form is compulsory under the Census Act 1920. If you refuse to complete it, or if you give false information, you may have to pay a fine of up to £50.

Your replies will be treated in **STRICT CONFIDENCE**. They will be used to produce statistics but your name and address will **NOT** be fed into the census computer. After the census, the forms will be locked away for 100 years before they are passed to the Public Record Office.

If any member of the household who is age 16 or over does not wish you or other members of the household to see his or her personal information, then please ask the enumerator for an extra form and an envelope. The enumerator will then explain how to proceed.

When you have completed the form, please sign the declaration in Panel C on the last page.

A R THATCHER
Registrar General

Office of Population Censuses and Surveys
PO Box 200 Portsmouth PO2 8HH
Telephone 0329-42511

Please answer questions H1 - H5 about your household's accommodation, check the answer in Panel A, answer questions 1-16 overleaf and Panel B on the back page. Where boxes are provided please answer by putting a tick against the answer which applies. For example, if the answer to the marital status question is 'Single', tick box 1 thus:

Please use ink or ballpoint pen.

1 Single

To be completed by the Enumerator

| Census District | Enumeration District | Form Number |
|-----------------|----------------------|----------------------|
| | | |
| Name | | |
| Address | | |
| | | |
| | | |
| | Postcode | <input type="text"/> |

Panel A To be completed by the Enumerator and amended, if necessary, by the person(s) signing this form.

This household's accommodation is:

- In a caravan 20
- In any other mobile or temporary structure 30
- In a purpose-built block of flats or maisonettes 12
- In any other permanent building in which the entrance from outside the building is:
 - NOT SHARED with another household 10
 - SHARED with another household 11

H1 Rooms

Please count the rooms in your household's accommodation.

Do not count:

small kitchens, that is those under 2 metres (6ft 6ins) wide, bathrooms, WCs.

Number of rooms

Note

Rooms divided by curtains or portable screens count as one; those divided by a fixed or sliding partition count as two.

Rooms used solely for business, professional or trade purposes should be excluded.

H2 Tenure

How do you and your household occupy your accommodation? Please tick the appropriate box.

As an owner occupier (including purchase by mortgage):

- 1 of freehold property
- 2 of leasehold property

By renting, rent free or by lease:

- 3 from a local authority (council or New Town)
- 4 with a job, shop, farm or other business
- 5 from a housing association or charitable trust
- 6 furnished from a private landlord, company or other organisation
- 7 unfurnished from a private landlord, company or other organisation

In some other way:

- Please give details

Note

- a If the accommodation is occupied by lease originally granted for, or since extended to, more than 21 years, tick box 2.
- b If a share in the property is being bought under an arrangement with a local authority, New Town corporation or housing association, for example, shared ownership (equity sharing), a co-ownership scheme, tick box 1 or 2 as appropriate.

H3 Amenities

Has your household the use of the following amenities on these premises? Please tick the appropriate boxes.

- A fixed bath or shower permanently connected to a water supply and a waste pipe
 - 1 YES - for use only by this household
 - 2 YES - for use also by another household
 - 3 NO fixed bath or shower
- A flush toilet (WC) with entrance inside the building
 - 1 YES - for use only by this household
 - 2 YES - for use also by another household
 - 3 NO inside flush toilet (WC)
- A flush toilet (WC) with entrance outside the building
 - 1 YES - for use only by this household.
 - 2 YES - for use also by another household
 - 3 NO outside flush toilet (WC)

H4 Please answer this question if box 11 in Panel A is ticked.

Are your rooms (not counting a bathroom or WC) enclosed behind your own front door **inside** the building?

1 YES 2 NO

If your household has only one room (not including a bathroom or WC) please answer 'YES'.

H5 Cars and vans

Please tick the appropriate box to indicate the number of cars and vans normally available for use by you or members of your household (other than visitors).

- 0 None
- 1 One
- 2 Two
- 3 Three or more

Include any car or van provided by employers if normally available for use by you or members of your household but **exclude** vans used solely for the carriage of goods.

PLEASE TURN OVER →

Where boxes are provided please tick the appropriate box (Please use ink or ballpoint pen)

1-3 Include on your census form:

- all the persons who spend Census night 5-6 April 1981 in this household (including anyone visiting overnight and anyone who arrives here on the Monday and who has not been included as present on another census form).
- any persons who usually live with your household but who are absent on census night.
For example, on holiday, in hospital, at school or college. Include them even if you know they are being put on another census form elsewhere.

Write the names in the top row, starting with the head or a joint head of household (BLOCK CAPITALS please)

Include any newly born baby even if still in hospital. If not yet given a name write 'BABY' and the surname.

4 Marital status

Please tick the box showing the present marital status.

If separated but not divorced please tick 'Married (1st marriage)' or 'Re-married' as appropriate.

5 Relationship in household

Please tick the box which indicates the relationship of each person to the person entered in the first column.

Please write in relationship of 'Other relative' - for example, father, daughter-in-law, brother-in-law, niece, uncle, cousin, grandchild.

Please write in position in household of 'Unrelated person' - for example, boarder, housekeeper, friend, flatmate, foster child.

6 Whereabouts on night of 5-6 April 1981

Please tick the appropriate box to indicate where the person was on the night of 5-6 April 1981.

7 Usual address

If the person usually lives here please tick 'This address'. If not, tick 'Elsewhere' and write in the person's usual address.

The home address should be taken as the usual address for a head of household who lives away from home for part of the week.

For students and children away from home during term time, the home address should be taken as the usual address.

Boarders should be asked what they consider to be their usual address.

8 Usual address one year ago

If the person's usual address one year ago, on 5 April 1980, was the same as that given in answer to question 7 please tick 'Same'. If not, please tick 'Different' and write in the usual address.

If everyone on the form has moved from the same address, please write the address in full for the first person and indicate with an arrow that this applies to the other people on the form.

For a child born since 5 April 1980 write 'UNDER ONE'.

9 Country of birth

Please tick the appropriate box.

If box 6 is ticked please write in the present name of the country in which the birthplace is now situated.

| 1st person | 2nd person |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name and surname | Name and surname |
| Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female |
| Date of birth Day Month Year | Date of birth Day Month Year |
| Marital status 1 <input type="checkbox"/> Single 2 <input type="checkbox"/> Married (1st marriage) 3 <input type="checkbox"/> Re-married 4 <input type="checkbox"/> Divorced 5 <input type="checkbox"/> Widowed | Marital status 1 <input type="checkbox"/> Single 2 <input type="checkbox"/> Married (1st marriage) 3 <input type="checkbox"/> Re-married 4 <input type="checkbox"/> Divorced 5 <input type="checkbox"/> Widowed |
| Relationship to 1st person 01 <input type="checkbox"/> Husband or wife 02 <input type="checkbox"/> Son or daughter <input type="checkbox"/> Other relative, please specify | Relationship to 1st person 01 <input type="checkbox"/> Husband or wife 02 <input type="checkbox"/> Son or daughter <input type="checkbox"/> Other relative, please specify |
| At this address, out on night work or travelling to this address 1 <input type="checkbox"/> Elsewhere in England, Wales or Scotland 2 <input type="checkbox"/> Outside Great Britain 3 <input type="checkbox"/> | At this address, out on night work or travelling to this address 1 <input type="checkbox"/> Elsewhere in England, Wales or Scotland 2 <input type="checkbox"/> Outside Great Britain 3 <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> This address <input type="checkbox"/> Elsewhere - write the person's usual address and postcode Address (BLOCK CAPITALS please) | <input type="checkbox"/> This address <input type="checkbox"/> Elsewhere - write the person's usual address and postcode Address (BLOCK CAPITALS please) |
| including Postcode | including Postcode |
| <input type="checkbox"/> Same as at Question 7 <input type="checkbox"/> Different - write the person's address and postcode on 5 April 1980 Address (BLOCK CAPITALS please) | <input type="checkbox"/> Same as at Question 7 <input type="checkbox"/> Different - write the person's address and postcode on 5 April 1980 Address (BLOCK CAPITALS please) |
| including Postcode | including Postcode |
| Country of birth 1 <input type="checkbox"/> England 2 <input type="checkbox"/> Wales 3 <input type="checkbox"/> Scotland 4 <input type="checkbox"/> Northern Ireland 5 <input type="checkbox"/> Irish Republic 6 <input type="checkbox"/> Elsewhere. Please write the present name of the country. | Country of birth 1 <input type="checkbox"/> England 2 <input type="checkbox"/> Wales 3 <input type="checkbox"/> Scotland 4 <input type="checkbox"/> Northern Ireland 5 <input type="checkbox"/> Irish Republic 6 <input type="checkbox"/> Elsewhere. Please write the present name of the country. |

3rd person

Name and surname

Sex
 Male Female

Date of birth
 Day Month Year

4th person

Name and surname

Sex
 Male Female

Date of birth
 Day Month Year

5th person

Name and surname

Sex
 Male Female

Date of birth
 Day Month Year

6th person

Name and surname

Sex
 Male Female

Date of birth
 Day Month Year

Marital status
 1 Single
 2 Married (1st marriage)
 3 Re-married
 4 Divorced
 5 Widowed

Relationship to 1st person
 01 Husband or wife
 02 Son or daughter
 Other relative, please specify

Unrelated, please specify

Marital status
 1 Single
 2 Married (1st marriage)
 3 Re-married
 4 Divorced
 5 Widowed

Relationship to 1st person
 01 Husband or wife
 02 Son or daughter
 Other relative, please specify

Unrelated, please specify

Marital status
 1 Single
 2 Married (1st marriage)
 3 Re-married
 4 Divorced
 5 Widowed

Relationship to 1st person
 01 Husband or wife
 02 Son or daughter
 Other relative, please specify

Unrelated, please specify

Marital status
 1 Single
 2 Married (1st marriage)
 3 Re-married
 4 Divorced
 5 Widowed

Relationship to 1st person
 01 Husband or wife
 02 Son or daughter
 Other relative, please specify

Unrelated, please specify

1 At this address, out on night work or travelling to this address
 2 Elsewhere in England, Wales or Scotland
 3 Outside Great Britain

1 At this address, out on night work or travelling to this address
 2 Elsewhere in England, Wales or Scotland
 3 Outside Great Britain

1 At this address, out on night work or travelling to this address
 2 Elsewhere in England, Wales or Scotland
 3 Outside Great Britain

1 At this address, out on night work or travelling to this address
 2 Elsewhere in England, Wales or Scotland
 3 Outside Great Britain

This address
 Elsewhere – write the person's usual address and postcode

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

This address
 Elsewhere – write the person's usual address and postcode

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

This address
 Elsewhere – write the person's usual address and postcode

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

This address
 Elsewhere – write the person's usual address and postcode

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

Same as at Question 7
 Different – write the person's address and postcode on 5 April 1980

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

Same as at Question 7
 Different – write the person's address and postcode on 5 April 1980

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

Same as at Question 7
 Different – write the person's address and postcode on 5 April 1980

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

Same as at Question 7
 Different – write the person's address and postcode on 5 April 1980

Address (BLOCK CAPITALS please)

including Postcode

Country of birth
 1 England
 2 Wales
 3 Scotland
 4 Northern Ireland
 5 Irish Republic
 6 Elsewhere. Please write the present name of the country.

Country of birth
 1 England
 2 Wales
 3 Scotland
 4 Northern Ireland
 5 Irish Republic
 6 Elsewhere. Please write the present name of the country.

Country of birth
 1 England
 2 Wales
 3 Scotland
 4 Northern Ireland
 5 Irish Republic
 6 Elsewhere. Please write the present name of the country.

Country of birth
 1 England
 2 Wales
 3 Scotland
 4 Northern Ireland
 5 Irish Republic
 6 Elsewhere. Please write the present name of the country.

SPECIMEN

Where boxes are provided please tick the appropriate box (Please use ink or ballpoint pen)

1-3 Include on your census form:

- all the persons who spend Census night 5-6 April 1981 in this household (including anyone visiting overnight and anyone who arrives here on the Monday and who has not been included as present on another census form).
- any persons who usually live with your household but who are absent on census night.
For example, on holiday, in hospital, at school or college. Include them even if you know they are being put on another census form elsewhere.

Write the names in the top row, starting with the head or a joint head of household (BLOCK CAPITALS please)

Include any newly born baby even if still in hospital. If not yet given a name write 'BABY' and the surname.

| 1st person | 2nd person |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name and surname | Name and surname |
| Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female |
| Date of birth Day Month Year | Date of birth Day Month Year |
| a Speaks Welsh 1 <input type="checkbox"/> YES 0 <input type="checkbox"/> NO b if YES 1 <input type="checkbox"/> Speaks English 2 <input type="checkbox"/> Reads Welsh 4 <input type="checkbox"/> Writes Welsh | a Speaks Welsh 1 <input type="checkbox"/> YES 0 <input type="checkbox"/> NO b if YES 1 <input type="checkbox"/> Speaks English 2 <input type="checkbox"/> Reads Welsh 4 <input type="checkbox"/> Writes Welsh |

W Welsh language

For all persons aged 3 or over (born before 6 April 1978).

a Does the person speak Welsh? Please tick the appropriate box.

b If the person speaks Welsh, does he or she also:

- Speak English?
- Read Welsh?
- Write Welsh?

Answers to remaining questions are not required for persons under 16 years of age (born after 5 April 1965)

10 Whether working, retired, housewife, etc last week

Please tick all boxes appropriate to the person's activity last week.

A job (box 1 and box 2) means any type of work for pay or profit but not unpaid work. It includes:

- casual or temporary work
- work on a person's own account
- work in a family business
- part-time work even if only for a few hours

A part-time job (box 2) is a job in which the hours worked, excluding any overtime, are usually 30 hours or less per week.

Tick box 1 or box 2, as appropriate, if the person had a job but was not at work for all or part of the week because he or she was:

- on holiday
- temporarily laid off
- on strike
- sick

For a full-time student tick box 9 as well as any other appropriate boxes.

Do not count as a full-time student a person in a paid occupation in which training is also given, such as a student nurse, an apprentice or a management trainee.

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> In a full-time job at any time last week | 1 <input type="checkbox"/> In a full-time job at any time last week |
| 2 <input type="checkbox"/> In a part-time job at any time last week | 2 <input type="checkbox"/> In a part-time job at any time last week |
| 3 <input type="checkbox"/> Waiting to take up a job already accepted | 3 <input type="checkbox"/> Waiting to take up a job already accepted |
| 4 <input type="checkbox"/> Seeking work | 4 <input type="checkbox"/> Seeking work |
| 5 <input type="checkbox"/> Prevented by temporary sickness from seeking work | 5 <input type="checkbox"/> Prevented by temporary sickness from seeking work |
| 6 <input type="checkbox"/> Permanently sick or disabled | 6 <input type="checkbox"/> Permanently sick or disabled |
| 7 <input type="checkbox"/> Housewife | 7 <input type="checkbox"/> Housewife |
| 8 <input type="checkbox"/> Wholly retired from employment | 8 <input type="checkbox"/> Wholly retired from employment |
| 9 <input type="checkbox"/> At school or a full-time student at an educational establishment not provided by an employer | 9 <input type="checkbox"/> At school or a full-time student at an educational establishment not provided by an employer |
| 0 <input type="checkbox"/> Other, please specify | 0 <input type="checkbox"/> Other, please specify |

Questions about present or previous employment

For persons in a job last week

For persons wholly retired

For persons out of work last week

For persons prevented from working because of permanent sickness or disablement

— please answer questions 11-15 in respect of the main job during the week

— please answer questions 11-13 in respect of the most recent full-time job,

For other persons including those with no previous job— please write 'Not applicable' at question 11 and leave questions 12-15 blank

11 Name and business of employer (if self-employed the name and nature of the person's business)

a Please give the name of the person's employer. Give the trading name if one is used and avoid using abbreviations or initials.

For members of the Armed Forces, civil servants and local government officers see notes on back page before answering questions 11-15.

b Please describe clearly what the employer (or the person if self-employed) makes or does.

For a person employed in private domestic service write 'Domestic Service'.

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| a Name of employer | a Name of employer |
| b Nature of business | b Nature of business |
| a Occupation | a Occupation |
| b Description of work | b Description of work |

12 Occupation

a Please give full and precise details of the person's occupation.

If a person's job is known in the trade or industry by a special name, use that name. Precise terms should be used, for example, 'radio-mechanic', 'jig and tool fitter', 'tool room foreman' rather than general terms such as 'mechanic', 'fitter', 'foreman'.

b Please describe the actual work done.

| 3rd person | 4th person | 5th person | 6th person |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name and surname | Name and surname | Name and surname | Name and surname |
| Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female |
| Date of birth Day Month Year | Date of birth Day Month Year | Date of birth Day Month Year | Date of birth Day Month Year |
| a Speaks Welsh 1 <input type="checkbox"/> YES 0 <input type="checkbox"/> NO b if YES ↓ 1 <input type="checkbox"/> Speaks English 2 <input type="checkbox"/> Reads Welsh 4 <input type="checkbox"/> Writes Welsh | a Speaks Welsh 1 <input type="checkbox"/> YES 0 <input type="checkbox"/> NO b if YES ↓ 1 <input type="checkbox"/> Speaks English 2 <input type="checkbox"/> Reads Welsh 4 <input type="checkbox"/> Writes Welsh | a Speaks Welsh 1 <input type="checkbox"/> YES 0 <input type="checkbox"/> NO b if YES ↓ 1 <input type="checkbox"/> Speaks English 2 <input type="checkbox"/> Reads Welsh 4 <input type="checkbox"/> Writes Welsh | a Speaks Welsh 1 <input type="checkbox"/> YES 0 <input type="checkbox"/> NO b if YES ↓ 1 <input type="checkbox"/> Speaks English 2 <input type="checkbox"/> Reads Welsh 4 <input type="checkbox"/> Writes Welsh |

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> In a full-time job at any time last week 2 <input type="checkbox"/> In a part-time job at any time last week 3 <input type="checkbox"/> Waiting to take up a job already accepted 4 <input type="checkbox"/> Seeking work 5 <input type="checkbox"/> Prevented by temporary sickness from seeking work 6 <input type="checkbox"/> Permanently sick or disabled 7 <input type="checkbox"/> Housewife 8 <input type="checkbox"/> Wholly retired from employment 9 <input type="checkbox"/> At school or a full-time student at an educational establishment not provided by an employer 0 <input type="checkbox"/> Other, please specify | 1 <input type="checkbox"/> In a full-time job at any time last week 2 <input type="checkbox"/> In a part-time job at any time last week 3 <input type="checkbox"/> Waiting to take up a job already accepted 4 <input type="checkbox"/> Seeking work 5 <input type="checkbox"/> Prevented by temporary sickness from seeking work 6 <input type="checkbox"/> Permanently sick or disabled 7 <input type="checkbox"/> Housewife 8 <input type="checkbox"/> Wholly retired from employment 9 <input type="checkbox"/> At school or a full-time student at an educational establishment not provided by an employer 0 <input type="checkbox"/> Other, please specify | 1 <input type="checkbox"/> In a full-time job at any time last week 2 <input type="checkbox"/> In a part-time job at any time last week 3 <input type="checkbox"/> Waiting to take up a job already accepted 4 <input type="checkbox"/> Seeking work 5 <input type="checkbox"/> Prevented by temporary sickness from seeking work 6 <input type="checkbox"/> Permanently sick or disabled 7 <input type="checkbox"/> Housewife 8 <input type="checkbox"/> Wholly retired from employment 9 <input type="checkbox"/> At school or a full-time student at an educational establishment not provided by an employer 0 <input type="checkbox"/> Other, please specify | 1 <input type="checkbox"/> In a full-time job at any time last week 2 <input type="checkbox"/> In a part-time job at any time last week 3 <input type="checkbox"/> Waiting to take up a job already accepted 4 <input type="checkbox"/> Seeking work 5 <input type="checkbox"/> Prevented by temporary sickness from seeking work 6 <input type="checkbox"/> Permanently sick or disabled 7 <input type="checkbox"/> Housewife 8 <input type="checkbox"/> Wholly retired from employment 9 <input type="checkbox"/> At school or a full-time student at an educational establishment not provided by an employer 0 <input type="checkbox"/> Other, please specify |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

SPECIMEN

If any. Leave questions 14 and 15 blank.

nk.

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| a Name of employer | a Name of employer | a Name of employer | a Name of employer |
| b Nature of business | b Nature of business | b Nature of business | b Nature of business |
| a Occupation | a Occupation | a Occupation | a Occupation |
| b Description of work | b Description of work | b Description of work | b Description of work |

Where boxes are provided please tick the appropriate box (Please use ink or ballpoint pen)

1-3 Include on your census form:

- all the persons who spend Census night 5-6 April 1981 in this household (including anyone visiting overnight and anyone who arrives here on the Monday and who has not been included as present on another census form).
- any persons who usually live with your household but who are absent on census night.
For example, on holiday, in hospital, at school or college. Include them even if you know they are being put on another census form elsewhere.

Write the names in the top row, starting with the head or a joint head of household (BLOCK CAPITALS please)

Include any newly born baby even if still in hospital. If not yet given a name write 'BABY' and the surname.

| 1st person | 2nd person |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Name and surname | Name and surname |
| Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female |
| Date of birth Day Month Year | Date of birth Day Month Year |

13 Employment status

Please tick the appropriate box.

Box 3 should be ticked for a person having management or supervisory responsibility for other employees. For a person employed as a quality control inspector and concerned only with the technical quality of a product tick box 2.

| | |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Apprentice or artiled trainee | 1 <input type="checkbox"/> Apprentice or artiled trainee |
| 2 <input type="checkbox"/> Employee not supervising other employees | 2 <input type="checkbox"/> Employee not supervising other employees |
| 3 <input type="checkbox"/> Employee supervising other employees | 3 <input type="checkbox"/> Employee supervising other employees |
| 4 <input type="checkbox"/> Self-employed not employing others | 4 <input type="checkbox"/> Self-employed not employing others |
| 5 <input type="checkbox"/> Self-employed employing others | 5 <input type="checkbox"/> Self-employed employing others |

14 Address of place of work

Please give the full address of the person's place of work.

For a person employed on a site for a long period give the address of the site.

For a person not working regularly at one place who reports daily to a depot or other fixed address, give that address.

For a person not reporting daily to a fixed address tick box 1.

For a person working mainly at home tick box 2.

| | |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Full address and postcode of workplace Address (BLOCK CAPITALS please) | Full address and postcode of workplace Address (BLOCK CAPITALS please) |
| including Postcode | including Postcode |
| 1 <input type="checkbox"/> No fixed place | 1 <input type="checkbox"/> No fixed place |
| 2 <input type="checkbox"/> Mainly at home | 2 <input type="checkbox"/> Mainly at home |

15 Daily journey to work

Please tick the appropriate box to show how the longest part, by distance, of the person's daily journey to work is normally made.

For a person using different means of transport on different days show the means most often used.

Car or van includes three-wheeled cars and motor caravans.

| | |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> British Rail train | 1 <input type="checkbox"/> British Rail train |
| 2 <input type="checkbox"/> Underground, tube, metro, etc | 2 <input type="checkbox"/> Underground, tube, metro, etc |
| 3 <input type="checkbox"/> Bus, minibus or coach (public or private) | 3 <input type="checkbox"/> Bus, minibus or coach (public or private) |
| 4 <input type="checkbox"/> Motor cycle, scooter, moped | 4 <input type="checkbox"/> Motor cycle, scooter, moped |
| 5 <input type="checkbox"/> Car or van — pool, sharing driving | 5 <input type="checkbox"/> Car or van — pool, sharing driving |
| 6 <input type="checkbox"/> Car or van — driver | 6 <input type="checkbox"/> Car or van — driver |
| 7 <input type="checkbox"/> Car or van — passenger | 7 <input type="checkbox"/> Car or van — passenger |
| 8 <input type="checkbox"/> Pedal cycle | 8 <input type="checkbox"/> Pedal cycle |
| 9 <input type="checkbox"/> On foot | 9 <input type="checkbox"/> On foot |
| 0 <input type="checkbox"/> Other (please specify) | 0 <input type="checkbox"/> Other (please specify) |
| 0 <input type="checkbox"/> Works mainly at home | 0 <input type="checkbox"/> Works mainly at home |

16 Degrees, professional and vocational qualifications

Has the person obtained any qualifications after the age of 18 such as:

- Degrees, Diplomas, HNC, HND,
- Nursing qualifications, Teaching qualifications,
- Graduate or corporate membership of professional institutions,
- Other professional, educational or vocational qualifications?

Exclude qualifications normally obtained at school such as GCE, CSE and School Certificates.

If box 2 is ticked write in all qualifications even if they are not relevant to the person's present job or if the person is not working.

Please list the qualifications in the order in which they were obtained.

Write for each qualification:

- the title
- the major subject or subjects
- the year obtained and
- the awarding institution

If more than three, please enter in a spare column and link with an arrow.

| | |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> NO — none of these | 1 <input type="checkbox"/> NO — none of these |
| 2 <input type="checkbox"/> YES — give details | 2 <input type="checkbox"/> YES — give details |
| Title | Title |
| Subject(s) | Subject(s) |
| Year | Year |
| Institution | Institution |
| Title | Title |
| Subject(s) | Subject(s) |
| Year | Year |
| Institution | Institution |

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 3rd person | | |
| Name and surname | | |
| Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | | |
| Date of birth Day Month Year | | |
| 1 <input type="checkbox"/> Apprentice or articed trainee 2 <input type="checkbox"/> Employee not supervising other employees 3 <input type="checkbox"/> Employee supervising other employees 4 <input type="checkbox"/> Self-employed not employing others 5 <input type="checkbox"/> Self-employed employing others | | |
| Full address and postcode of workplace Address (BLOCK CAPITALS please) | | |
| including Postcode | | |
| 1 <input type="checkbox"/> No fixed place 2 <input type="checkbox"/> Mainly at home | | |
| 1 <input type="checkbox"/> British Rail train 2 <input type="checkbox"/> Underground, tube, metro, etc 3 <input type="checkbox"/> Bus, minibus or coach (public or private) 4 <input type="checkbox"/> Motor cycle, scooter, moped 5 <input type="checkbox"/> Car or van — pool, sharing driving 6 <input type="checkbox"/> Car or van — driver 7 <input type="checkbox"/> Car or van — passenger 8 <input type="checkbox"/> Pedal cycle 9 <input type="checkbox"/> On foot 0 <input type="checkbox"/> Other (please specify) | | |
| 0 <input type="checkbox"/> Works mainly at home | | |
| 1 <input type="checkbox"/> NO — none of these 2 <input type="checkbox"/> YES — give details | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 4th person | | |
| Name and surname | | |
| Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | | |
| Date of birth Day Month Year | | |
| 1 <input type="checkbox"/> Apprentice or articed trainee 2 <input type="checkbox"/> Employee not supervising other employees 3 <input type="checkbox"/> Employee supervising other employees 4 <input type="checkbox"/> Self-employed not employing others 5 <input type="checkbox"/> Self-employed employing others | | |
| Full address and postcode of workplace Address (BLOCK CAPITALS please) | | |
| including Postcode | | |
| 1 <input type="checkbox"/> No fixed place 2 <input type="checkbox"/> Mainly at home | | |
| 1 <input type="checkbox"/> British Rail train 2 <input type="checkbox"/> Underground, tube, metro, etc 3 <input type="checkbox"/> Bus, minibus or coach (public or private) 4 <input type="checkbox"/> Motor cycle, scooter, moped 5 <input type="checkbox"/> Car or van — pool, sharing driving 6 <input type="checkbox"/> Car or van — driver 7 <input type="checkbox"/> Car or van — passenger 8 <input type="checkbox"/> Pedal cycle 9 <input type="checkbox"/> On foot 0 <input type="checkbox"/> Other (please specify) | | |
| 0 <input type="checkbox"/> Works mainly at home | | |
| 1 <input type="checkbox"/> NO — none of these 2 <input type="checkbox"/> YES — give details | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 5th person | | |
| Name and surname | | |
| Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | | |
| Date of birth Day Month Year | | |
| 1 <input type="checkbox"/> Apprentice or articed trainee 2 <input type="checkbox"/> Employee not supervising other employees 3 <input type="checkbox"/> Employee supervising other employees 4 <input type="checkbox"/> Self-employed not employing others 5 <input type="checkbox"/> Self-employed employing others | | |
| Full address and postcode of workplace Address (BLOCK CAPITALS please) | | |
| including Postcode | | |
| 1 <input type="checkbox"/> No fixed place 2 <input type="checkbox"/> Mainly at home | | |
| 1 <input type="checkbox"/> British Rail train 2 <input type="checkbox"/> Underground, tube, metro, etc 3 <input type="checkbox"/> Bus, minibus or coach (public or private) 4 <input type="checkbox"/> Motor cycle, scooter, moped 5 <input type="checkbox"/> Car or van — pool, sharing driving 6 <input type="checkbox"/> Car or van — driver 7 <input type="checkbox"/> Car or van — passenger 8 <input type="checkbox"/> Pedal cycle 9 <input type="checkbox"/> On foot 0 <input type="checkbox"/> Other (please specify) | | |
| 0 <input type="checkbox"/> Works mainly at home | | |
| 1 <input type="checkbox"/> NO — none of these 2 <input type="checkbox"/> YES — give details | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 6th person | | |
| Name and surname | | |
| Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | | |
| Date of birth Day Month Year | | |
| 1 <input type="checkbox"/> Apprentice or articed trainee 2 <input type="checkbox"/> Employee not supervising other employees 3 <input type="checkbox"/> Employee supervising other employees 4 <input type="checkbox"/> Self-employed not employing others 5 <input type="checkbox"/> Self-employed employing others | | |
| Full address and postcode of workplace Address (BLOCK CAPITALS please) | | |
| including Postcode | | |
| 1 <input type="checkbox"/> No fixed place 2 <input type="checkbox"/> Mainly at home | | |
| 1 <input type="checkbox"/> British Rail train 2 <input type="checkbox"/> Underground, tube, metro, etc 3 <input type="checkbox"/> Bus, minibus or coach (public or private) 4 <input type="checkbox"/> Motor cycle, scooter, moped 5 <input type="checkbox"/> Car or van — pool, sharing driving 6 <input type="checkbox"/> Car or van — driver 7 <input type="checkbox"/> Car or van — passenger 8 <input type="checkbox"/> Pedal cycle 9 <input type="checkbox"/> On foot 0 <input type="checkbox"/> Other (please specify) | | |
| 0 <input type="checkbox"/> Works mainly at home | | |
| 1 <input type="checkbox"/> NO — none of these 2 <input type="checkbox"/> YES — give details | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |
| Title | | |
| Subject(s) | | |
| Year | | |
| Institution | | |

Notes

Armed Forces

For members of the Armed Forces – write 'ARMED FORCES' at 11a; for a member of the Armed Forces of a country other than the UK – add the name of the country.

At 12a give the rank or rating only.

Questions 11b, 12b and 13 should not be answered.

Civil servants

For civil servants – give the name of their Department at 11a, write 'GOVERNMENT DEPARTMENT' at 11b and 'CIVIL SERVANT' at 12a.

At 12b for a non-industrial civil servant – give the rank or grade only.

At 12b for an industrial civil servant – give the job title only, which should be in precise terms, for example, 'radio mechanic', 'jig and tool fitter', 'tool room foreman' rather than general terms such as 'mechanic', 'fitter', 'foreman'.

Local government officers

For local government officers and other public officials – give the name of the local authority or public body at 11a and the branch in which they are employed at 11b.

At 12a give rank or grade and complete 12b.

PLEASE COMPLETE PANELS BELOW

Panel B

Is there anyone else you have not included (such as a visitor) because there was no room on the form?

YES NO

Please ask the Enumerator for another form.

Have you left anyone out because you were not sure whether they should be included? If so, please give their name(s) and reason why you were not sure about including them.

Name _____

Reason _____

Name _____

Reason _____

Name _____

Reason _____

Name _____

Reason _____

May the Enumerator telephone you if we have a query on your form? If so, please write your telephone number here.

Before you sign the form will you please check:

- that all relevant questions have been answered
- that you have included everyone who spent the night 5-6 April in your household
- that you have included anyone who usually lives here but was away from home on the night of 5-6 April
- that no visitors, boarders or children including newly born infants, have been missed.

Panel C

Declaration

This form is correctly completed to the best of my knowledge and belief.

Signature(s) _____

Date _____ April 1981



Minnesota Population Center
University of Minnesota

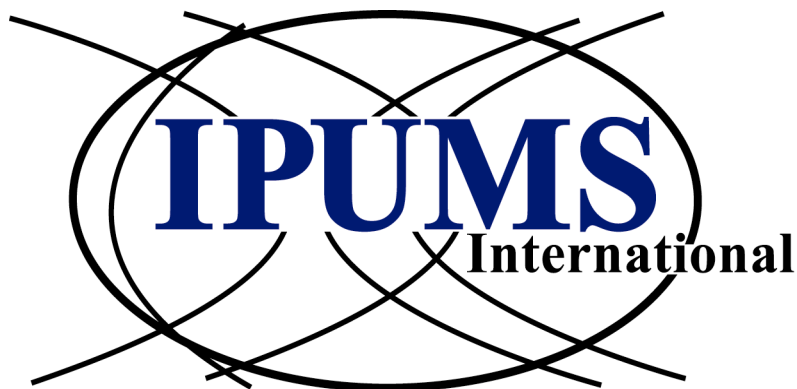
Notice to all users:

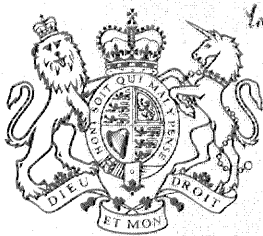
This document was scanned and processed at the University of Minnesota's [Minnesota Population Center](#). The document is part of the Center's [IPUMS International](#) project initiative (NSF SBR-9907416) to preserve and disseminate census microdata and metadata, including enumeration forms, instructions, codebooks, and similar documentation. Most of these materials were scanned from the archives of the [United Nations Statistics Division](#). We are grateful to the Statistical Division for permission to construct an electronic archive of this invaluable collection. For more information on the Center or the IPUMS International projects, please click on the highlighted names above.

This document was scanned using a [Fujitsu M4097D scanner](#) at 400 dpi in 1-bit mode. The documentation was processed through either Adobe's [Acrobat Capture 3.0](#) or ParaVision/[XMLCities PageGenie Pro 4.0](#) software, and then edited with Adobe's [Acrobat 4.05](#) software to create this PDF document. Roman script documents were processed using Acrobat Capture's or PageGenie Pro's optical character recognition filters to extract as much electronic text from the pages as possible, but no attempt has been made to check the resulting document's spelling or grammar. You may perform text searches on these documents, but due to limitations in character recognition technology and the quality of the individual documents, be aware that some words or phrases may not show up in the search even if they appear to be in the document.

All of the documents have thumbnail views and bookmarks embedded in them to aid the user in finding specific pages as quickly as possible (these are visible from the tabs in the left column of this document). Each document is stored in a PDF "Searchable Image (Exact)" format, which preserves the original scan quality while embedding electronic text (if available) behind the scanned image. The PDF file's security settings allow the user to print and select text; however, neither IPUMS International nor the Minnesota Population Center accept responsibility for any modifications made to these documents. The usual disclaimers apply.

If you have any questions about this document or the IPUMS International enumeration form project, please contact us by e-mail at mpc@pop.umn.edu.





Hollol gyfrinachol

Cyfrifiad 1981 Cymru

Ffurflen C ar gyfer Teuluoedd Preifat

Mae teulu'n cynnwys **naill** ai un person yn byw wrtho'i hun neu grŵp o bersonau (a all fod yn perthyn neu beidio) sy'n byw yn yr un cyfeiriad ac yn talu'r costau rhyngddynt. Cynhwysir personau sy'n aros dros dro gyda'r teulu.

At y Penteulu, Cyd-benaethiaid Teulu neu aelodau'r Teulu

Byddwchystal â llenwi'r ffurflen gyfrifiad hon a'i chael yn barod i'w chasglu gan y cyfrifwr yn eich ardal chi. Bydd ef neu hi yn galw am y ffurflen **Ddydd Llun 6 Ebrill 1981** neu'n fuan wedi hynny. Os na fyddwch yn siŵr sut i lenwi rhai o adrannau'r ffurflen, bydd y cyfrifwr yn falch i'ch helpu pan ddaw heibio. Bydd yn ofynnol iddo hefyd wneud yn siŵr i chi lenwi'r adrannau i gyd.

Cynhelir y cyfrifiad hwn yn unol â phenderfyniad a wnaed gan y Senedd. Yn y daflen 'Cyfrifiad 1981' disgrifir pam y mae'n angenrheidiol a sut y defnyddir y wybodaeth. Mae llenwi'r ffurflen hon yn orfodol o dan Ddeddf Cyfrifiad 1920. Os gwrthodwch ei llenwi neu os rhowch wybodaeth ffug, mae'n bosibl y bydd raid i chi dalu dirwy hyd at £50.

Trafodir eich atebion yn HOLLLOL GYFRINACHOL. Fe'u defnyddir ar gyfer llunio ystadegau, ond NI roir eich enw na'ch cyfeiriad ar gompwrtor y cyfrifiad. Ar ôl y cyfrifiad, rhoir y ffurflenni dan glo am 100 mlynedd cyn eu trosglwyddo i Swyddfa'r Cofnodion Cyhoeddus.

Os na fydd aelod o'ch teulu sy'n 16 oed neu'n hŷn na hynny yn dymuno i chi nac aelodau eraill y teulu weld y wybodaeth bersonol a rydd ef neu hi, yna gofynnwch i'r cyfrifwr am ffurflen ychwanegol ac amlen. Yna fe wna'r cyfrifwr egluro i chi sut mae gweithredu.

Ar ôl i chi lenwi'r ffurflen, llofnodwch y datganiad ym Mhanel C ar y tudalen olaf.

AR THATCHER
Cofrestrwyd Cyffredinol

Swyddfa Cyfrif ac Arolygu'r Boblogaeth
Blwch PO 200 Portsmouth PO2 8HH
Teleffon 0329 42511

Atebwch gwestiynau H1 – H5 ynglŷn â thrigfan eich teulu, edrychwch drachefn ar yr ateb ym Mhanel A, atebwch gwestiynau 1 – 16 trosodd ynghyd â Phanel B ar y tudalen olaf. Lle darperir blychau atebwch drwy roi ✓ gyferbyn â'r ateb sy'n briodol. Er enghraifft, os 'Sengl' yw'r ateb i'r cwestiwn ar safle priodasol, rhowch ✓ ym mlwch 1 fel hyn:

1 Sengl

Ysgrifennwch ag inc neu bin ysgrifennu arall.

| I'w lenwi gan y Cyfrifwr | | |
|--------------------------|-------------------|---------------|
| Dosbarth Cyfrifiad | Dosbarth Cyfrifwr | Rhif Ffurflen |
| Enw | | |
| Cyfeiriad | | |
|Cod Post | | |

Panel A I'w lenwi gan y Cyfrifwr a'i newid, os bydd hynny'n angenrheidiol, gan y person(au) a fydd yn llofnodi'r ffurflen hon.

- Trigfan y teulu hwn yw:
- Carafan 20
 - Rhyw adeiladwaith symudol neu dros dro arall 30
 - Bloc o fflatiau neu maisonettes a adeiladwyd yn bwrpasol 12
 - Unrhyw adeilad parhaol arall y mae'r fynedfa o du allan yr adeilad:
 - DDIM YN CAEL EI RHANNU gyda theulu arall 10
 - YN CAEL EI RHANNU gyda theulu arall 11

H1 Ystafelloedd

Rhifwch yr ystafelloedd sydd yn nhrigfan eich teulu.
Peidiwch â chyfrif:
ceginau bach, hynny yw y rhai sy'n llai na 2 fetr (6tr.6m) o led, ystafelloedd ymolchi, tai bach
Nifer yr ystafelloedd

Noder
Fel un y dylid cyfrif yr ystafelloedd a rennir gan lenni neu sgriniau symudol; dylid cyfrif yr ystafelloedd a rennir gan bared sefydlog neu bared sy'n llithro fel dwy ystafell.
Ni ddylid cynnwys ystafelloedd a ddefnyddir yn unig at ddibenion busnes, dibenion proffesiynol neu fasnachol.

H2 Daliadaeth

Sut ydych chi a'ch teulu'n meddiannu eich trigfan?
Rhowch ✓ yn y blwch priodol.

Fel perchennog-feddiannwr (gan gynnwys prynu ar forgais):

- 1 ar eiddo rhyddfrait
 - 2 ar eiddo prydlesol
- Drwy dalu rhent, ei ddal yn ddi-rent neu ar brydles:**
- 3 oddi wrth awdurdod lleol (cyngor neu Dref Newydd)
 - 4 gyda swydd, siop, fferm neu fusnes arall
 - 5 oddi wrth gymdeithas tai neu ymddiriedolaeth elusenol
 - 6 wedi'i ddodrefnu oddi wrth landlord preifat, cwmni neu unrhyw gorff arall
 - 7 heb ddodrefn oddi wrth landlord preifat, cwmni neu unrhyw gorff arall

Mewn rhyw ffordd arall:
 Rhowch fanylion

Nodyn

- a Os yw'r drigfan ar brydles a roddwyd yn wreiddiol, neu a estynwyd yn ddiweddarach i dros 21 mlynedd rhowch ✓ ym mlwch 2.
- b Os prynir cyfran yn yr eiddo dan drefniadaeth gydag awdurdod lleol, corfforaeth Tref Newydd neu gymdeithas tai, *er enghraifft, perchennogaeth a rennir (ecwiti a rennir), cynllun cyd-berchennogaeth*, rhowch ✓ ym mlwch 1 neu 2 fel y bo'n gymwys.

H3 Cyfleusterau

A yw eich teulu'n cael defnyddio'r cyfleusterau canlynol yn yr adeilad hwn? Rhowch ✓ yn y blychau priodol.

- Baddon neu chawod sefydlog a gysylltwyd yn barhaol â'r cyflenwr dŵr ac â phiben dŵr brwt
 - 1 YDYW – i'w ddefnyddio gan y teulu hwn yn unig
 - 2 YDYW – i'w ddefnyddio gan deulu arall hefyd
 - 3 DIM baddon na chawod sefydlog wedi'u cysylltu
- Tŷ bach gyda dŵr a mynediad o'r tu fewn i'r adeilad
 - 1 YDYW – i'w ddefnyddio gan y teulu hwn yn unig
 - 2 YDYW – i'w ddefnyddio gan deulu arall hefyd
 - 3 DIM tŷ bach gyda dŵr y tu fewn i'r adeilad
- Tŷ bach gyda dŵr a mynediad y tu allan i'r adeilad
 - 1 YDYW – i'w ddefnyddio gan y teulu hwn yn unig
 - 2 YDYW – i'w ddefnyddio gan deulu arall hefyd
 - 3 DIM tŷ bach gyda dŵr y tu allan i'r adeilad

H4 Atebwch y cwestiwn hwn os rhoddwyd ✓ ym mlwch 11 Panel A

A yw eich ystafelloedd (heb gyfrif ystafell ymolchi neu dŷ bach) wedi'u cau i mewn y tu ôl i'ch drws ffrynt eich hun y tu fewn i'r adeilad?

1 YDYNT 2 NAC YDYNT

Os un ystafell yn unig sydd gan eich teulu (heb gynnwys ystafell ymolchi neu dŷ bach) atebwch '1E'.

H5 Ceir a faniau

Rhowch ✓ yn y blwch priodol i ddynodi nifer y ceir a'r faniau sydd fel arfer wrth law ar gyfer eu defnyddio gennych chi neu aelodau o'ch teulu (ar wahân i ymwelwyr).

- 0 Dim un
 - 1 Un
 - 2 Dau
 - 3 Tri neu ragor
- Cynhwyswch** unrhyw gar neu fan a ddarperir gan gyflogwyr os ydynt fel arfer ar gael i'w defnyddio gennych chi neu aelodau o'ch teulu ond **peidiwch â chynnwys** faniau a ddefnyddir yn unig i gario nwyddau

Lle darperir blychau rhowch yn y blwch priodol (Ysgrifennwch ag inc neu bin ysgrifennu arall)

1-3 Cynhwyswch ar eich ffurflen gyfrifiad:

- bob person sy'n treulio noson y Cyfrifiad 5-6 Ebrill 1981 gyda'r teulu hwn (gan gynnwys unrhyw ymwylydd a fydd yn aros tros nos ac unrhyw un a fydd yn cyrraedd yma Ddydd Llun a heb gael ei gynnwys fel person presennol ar unrhyw ffurflen gyfrifiad arall).
- unrhw bersonau sydd fel arfer yn byw gyda'ch teulu ond sydd oddi cartref ar noson y cyfrifiad.
Er enghraifft, ar wyliau, yn yr ysbyty, mewn ysgol neu goleg.
Cynhwyswch hwy hyd yn oed os ydych yn gwybod y cânt eu cynnwys ar ffurflen gyfrifiad rywle arall.

Ysgrifennwch yr enwau yn y rhes uchaf gan ddechrau gyda'r penteulu neu gyd-bennaeth y teulu (PRIFLYTHRENNAU BRAS).

Cynhwyswch unrhyw faban sydd newydd gael ei eni hyd yn oed os yw yn yr ysbyty o hyd. Os nad yw wedi cael ei enwi ysgrifennwch 'BABAN' a'r cyfenw.

4 Safle priodasol

Rhowch yn y blwch i ddynodi'r safle priodasol presennol.

Os wedi gwahanu ond heb gael ysgariad rhowch wrth 'Priod (priodas laf)' neu 'Wedi ailbriodi' yn ôl y galw.

5 Perthynas o fewn y teulu

Rhowch yn y blwch sy'n dynodi perthynas pob un o'r personau â'r person a gynhwyswyd yn y golofn gyntaf.

Ysgrifennwch berthynas 'Perthynas arall' - er enghraifft, tad, merch yng nghyfraith, brawd yng nghyfraith, nith, ewythr, cefnder, wŷr neu wyres.

Ysgrifennwch safle'r 'Un nad yw'n berthynas' o fewn y teulu - er enghraifft, lletywr, morwyn, ffrind, cydymaith fflat, plentyn maeth.

6 Ble'r oeddech chi noson 5-6 Ebrill 1981

Rhowch yn y blwch priodol i ddynodi lle'r oedd y person ar y noson 5-6 Ebrill 1981.

7 Cyfeiriad arferol

Os yw'r person yn byw yma'n arferol rhowch wrth 'Cyfeiriad hwn'. Os nad ydyw, rhowch wrth 'Rywle arall' ac ysgrifennu cyfeiriad arferol y person.

Dylid cymryd cyfeiriad y cartref fel cyfeiriad arferol penteulu sy'n byw oddi cartref am ran o'r wythnos.

Ar gyfer myfyrwyr a phlant sydd oddi cartref yn ystod y tymor, dylid cymryd cyfeiriad eu cartref fel eu cyfeiriad arferol.

Dylid gofyn i letywr beth a ystyrir ganddynt fel eu cyfeiriad arferol.

8 Cyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl

Os oedd cyfeiriad arferol y person flwyddyn yn ôl, ar 5 Ebrill 1980, yr un fath â'r ateb i gwestiwn 7 rhowch wrth 'Yr un fath'. Os nad oedd, rhowch wrth 'Gwahanol' ac ysgrifennu'r cyfeiriad arferol.

Os yw pawb sydd ar y ffurflen wedi symud o'r un cyfeiriad, ysgrifennwch y cyfeiriad llawn ar gyfer y person cyntaf a dangoswch â saeth bod yr un peth yn wir am y bobl eraill sydd ar y ffurflen.

Ar gyfer plentyn a aned ar ôl 5 Ebrill 1980 ysgrifennwch 'DAN FLWYDD'.

9 Gwlad enedigol

Rhowch yn y blwch priodol.

Os rhowch ym mlwch 6, ysgrifennwch enw presennol y wlad y mae'r man geni ynddi'n awr.

| Person 1af | 2il berson |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enw a chyfenw | Enw a chyfenw |
| Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw |
| Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn |
| Safle priodasol 1 <input type="checkbox"/> Sengl 2 <input type="checkbox"/> Priod (priodas 1af) 3 <input type="checkbox"/> Wedi ailbriodi 4 <input type="checkbox"/> Wedi ysgaru 5 <input type="checkbox"/> Gweddw | Safle priodasol 1 <input type="checkbox"/> Sengl 2 <input type="checkbox"/> Priod (priodas 1af) 3 <input type="checkbox"/> Wedi ailbriodi 4 <input type="checkbox"/> Wedi ysgaru 5 <input type="checkbox"/> Gweddw |
| Perthynas â'r person 1af 01 <input type="checkbox"/> Gŵr neu wraig 02 <input type="checkbox"/> Mab neu ferch <input type="checkbox"/> Perthynas arall, rhowch fanylion <input type="checkbox"/> Un nad yw'n berthynas, rhowch fanylion | Perthynas â'r person 1af 01 <input type="checkbox"/> Gŵr neu wraig 02 <input type="checkbox"/> Mab neu ferch <input type="checkbox"/> Perthynas arall, rhowch fanylion <input type="checkbox"/> Un nad yw'n berthynas, rhowch fanylion |
| 1 <input type="checkbox"/> Yn y cyfeiriad hwn, allan yn gweithio neu'n teithio i'r cyfeiriad hwn 2 <input type="checkbox"/> Rywle arall yng Nghymru, Lloegr neu'r Alban 3 <input type="checkbox"/> Y tu allan i Brydain Fawr | 1 <input type="checkbox"/> Yn y cyfeiriad hwn, allan yn gweithio neu'n teithio i'r cyfeiriad hwn 2 <input type="checkbox"/> Rywle arall yng Nghymru, Lloegr neu'r Alban 3 <input type="checkbox"/> Y tu allan i Brydain Fawr |
| <input type="checkbox"/> Y cyfeiriad hwn <input type="checkbox"/> Rywle arall - ysgrifennwch gyfeiriad arferol y person a'i god post Cyfeiriad (PRIFLYTHRENNAU BRAS) | <input type="checkbox"/> Y cyfeiriad hwn <input type="checkbox"/> Rywle arall - ysgrifennwch gyfeiriad arferol y person a'i god post Cyfeiriad (PRIFLYTHRENNAU BRAS) |
| <input type="checkbox"/> Yr un fath â Chwestiwn 7 <input type="checkbox"/> Gwahanol - ysgrifennwch gyfeiriad a chod post y person ar 5 Ebrill 1980 Cyfeiriad (PRIFLYTHRENNAU BRAS) | <input type="checkbox"/> Yr un fath â Chwestiwn 7 <input type="checkbox"/> Gwahanol - ysgrifennwch gyfeiriad a chod post y person ar 5 Ebrill 1980 Cyfeiriad (PRIFLYTHRENNAU BRAS) |
| <input type="checkbox"/> Lloegr <input type="checkbox"/> Cymru <input type="checkbox"/> Yr Alban <input type="checkbox"/> Gogledd Iwerddon <input type="checkbox"/> Gwerinlywodraeth Iwerddon <input type="checkbox"/> Rywle arall. Ysgrifennwch enw presennol y wlad. | <input type="checkbox"/> Lloegr <input type="checkbox"/> Cymru <input type="checkbox"/> Yr Alban <input type="checkbox"/> Gogledd Iwerddon <input type="checkbox"/> Gwerinlywodraeth Iwerddon <input type="checkbox"/> Rywle arall. Ysgrifennwch enw presennol y wlad. |

| 3ydd person | 4ydd person | 5ed person | 6ed person | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Enw a chyfenw | Enw a chyfenw | Enw a chyfenw | Enw a chyfenw | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Safle priodasol 1 <input type="checkbox"/> Sengl 2 <input type="checkbox"/> Priod (priodas 1af) 3 <input type="checkbox"/> Wedi ailbriodi 4 <input type="checkbox"/> Wedi ysgaru 5 <input type="checkbox"/> Gweddw | Safle priodasol 1 <input type="checkbox"/> Sengl 2 <input type="checkbox"/> Priod (priodas 1af) 3 <input type="checkbox"/> Wedi ailbriodi 4 <input type="checkbox"/> Wedi ysgaru 5 <input type="checkbox"/> Gweddw | Safle priodasol 1 <input type="checkbox"/> Sengl 2 <input type="checkbox"/> Priod (priodas 1af) 3 <input type="checkbox"/> Wedi ailbriodi 4 <input type="checkbox"/> Wedi ysgaru 5 <input type="checkbox"/> Gweddw | Safle priodasol 1 <input type="checkbox"/> Sengl 2 <input type="checkbox"/> Priod (priodas 1af) 3 <input type="checkbox"/> Wedi ailbriodi 4 <input type="checkbox"/> Wedi ysgaru 5 <input type="checkbox"/> Gweddw | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Perthynas â'r person 1af 01 <input type="checkbox"/> Gŵr neu wraig 02 <input type="checkbox"/> Mab neu ferch <input type="checkbox"/> Perthynas arall, rhowch fanylion <input type="checkbox"/> Un nad yw'n berthynas, rhowch fanylion | Perthynas â'r person 1af 01 <input type="checkbox"/> Gŵr neu wraig 02 <input type="checkbox"/> Mab neu ferch <input type="checkbox"/> Perthynas arall, rhowch fanylion <input type="checkbox"/> Un nad yw'n berthynas, rhowch fanylion | Perthynas â'r person 1af 01 <input type="checkbox"/> Gŵr neu wraig 02 <input type="checkbox"/> Mab neu ferch <input type="checkbox"/> Perthynas arall, rhowch fanylion <input type="checkbox"/> Un nad yw'n berthynas, rhowch fanylion | Perthynas â'r person 1af 01 <input type="checkbox"/> Gŵr neu wraig 02 <input type="checkbox"/> Mab neu ferch <input type="checkbox"/> Perthynas arall, rhowch fanylion <input type="checkbox"/> Un nad yw'n berthynas, rhowch fanylion | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 <input type="checkbox"/> Yn y cyfeiriad hwn, allan yn gweithio neu'n teithio i'r cyfeiriad hwn 2 <input type="checkbox"/> Rywle arall yng Nghymru, Lloegr neu'r Alban 3 <input type="checkbox"/> Y tu allan i Brydain Fawr | 1 <input type="checkbox"/> Yn y cyfeiriad hwn, allan yn gweithio neu'n teithio i'r cyfeiriad hwn 2 <input type="checkbox"/> Rywle arall yng Nghymru, Lloegr neu'r Alban 3 <input type="checkbox"/> Y tu allan i Brydain Fawr | 1 <input type="checkbox"/> Yn y cyfeiriad hwn, allan yn gweithio neu'n teithio i'r cyfeiriad hwn 2 <input type="checkbox"/> Rywle arall yng Nghymru, Lloegr neu'r Alban 3 <input type="checkbox"/> Y tu allan i Brydain Fawr | 1 <input type="checkbox"/> Yn y cyfeiriad hwn, allan yn gweithio neu'n teithio i'r cyfeiriad hwn 2 <input type="checkbox"/> Rywle arall yng Nghymru, Lloegr neu'r Alban 3 <input type="checkbox"/> Y tu allan i Brydain Fawr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> Y cyfeiriad hwn <input type="checkbox"/> Rywle arall – ysgrifennwch gyfeiriad arferol y person a'i god post Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | <input type="checkbox"/> Y cyfeiriad hwn <input type="checkbox"/> Rywle arall – ysgrifennwch gyfeiriad arferol y person a'i god post Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | <input type="checkbox"/> Y cyfeiriad hwn <input type="checkbox"/> Rywle arall – ysgrifennwch gyfeiriad arferol y person a'i god post Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | <input type="checkbox"/> Y cyfeiriad hwn <input type="checkbox"/> Rywle arall – ysgrifennwch gyfeiriad arferol y person a'i god post Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| y ₁ garf cynnwys Cod Post <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> | | | | | | | | | | | y ₁ garf cynnwys Cod Post <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> | | | | | | | | | | | y ₁ garf cynnwys Cod Post <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> | | | | | | | | | | | y ₁ garf cynnwys Cod Post <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> Yr un fath â Chwestiwn 7 <input type="checkbox"/> Gwahanol – ysgrifennwch gyfeiriad a chod post y person ar 5 Ebrill 1980 Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | <input type="checkbox"/> Yr un fath â Chwestiwn 7 <input type="checkbox"/> Gwahanol – ysgrifennwch gyfeiriad a chod post y person ar 5 Ebrill 1980 Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | <input type="checkbox"/> Yr un fath â Chwestiwn 7 <input type="checkbox"/> Gwahanol – ysgrifennwch gyfeiriad a chod post y person ar 5 Ebrill 1980 Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | <input type="checkbox"/> Yr un fath â Chwestiwn 7 <input type="checkbox"/> Gwahanol – ysgrifennwch gyfeiriad a chod post y person ar 5 Ebrill 1980 Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| y ₂ garf cynnwys Cod Post <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> | | | | | | | | | | | y ₂ garf cynnwys Cod Post <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> | | | | | | | | | | | y ₂ garf cynnwys Cod Post <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> | | | | | | | | | | | y ₂ garf cynnwys Cod Post <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gwlad enedigol 1 <input type="checkbox"/> Lloegr 2 <input type="checkbox"/> Cymru 3 <input type="checkbox"/> Yr Alban 4 <input type="checkbox"/> Gogledd Iwerddon 5 <input type="checkbox"/> Gwerinlywodraeth Iwerddon 6 <input type="checkbox"/> Rywle arall. Ysgrifennwch enw presennol y wlad. | Gwlad enedigol 1 <input type="checkbox"/> Lloegr 2 <input type="checkbox"/> Cymru 3 <input type="checkbox"/> Yr Alban 4 <input type="checkbox"/> Gogledd Iwerddon 5 <input type="checkbox"/> Gwerinlywodraeth Iwerddon 6 <input type="checkbox"/> Rywle arall. Ysgrifennwch enw presennol y wlad. | Gwlad enedigol 1 <input type="checkbox"/> Lloegr 2 <input type="checkbox"/> Cymru 3 <input type="checkbox"/> Yr Alban 4 <input type="checkbox"/> Gogledd Iwerddon 5 <input type="checkbox"/> Gwerinlywodraeth Iwerddon 6 <input type="checkbox"/> Rywle arall. Ysgrifennwch enw presennol y wlad. | Gwlad enedigol 1 <input type="checkbox"/> Lloegr 2 <input type="checkbox"/> Cymru 3 <input type="checkbox"/> Yr Alban 4 <input type="checkbox"/> Gogledd Iwerddon 5 <input type="checkbox"/> Gwerinlywodraeth Iwerddon 6 <input type="checkbox"/> Rywle arall. Ysgrifennwch enw presennol y wlad. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Lle darperir blychau rhowch yn y blwch priodol (Ysgrifennwch ag inc neu bin ysgrifennu arall)

1-3 Cynhwyswch ar eich ffurflen gyfrifiad:

- bob person sy'n treulio noson y Cyfrifiad 5-6 Ebrill 1981 gyda'r teulu hwn (gan gynnwys unrhyw ymwelydd a fydd yn aros tros nos ac unrhyw un a fydd yn cyrraedd yma Ddydd Llun a heb gael ei gynnwys fel person presennol ar unrhyw ffurflen gyfrifiad arall).
- unrhw bersonau sydd fel arfer yn byw gyda'ch teulu ond sydd oddi cartref ar noson y cyfrifiad.
Er enghraifft, ar wyliau, yn yr ysbyty, mewn ysgol neu goleg.
Cynhwyswch hwy hyd yn oed os ydych yn gwybod y cant eu cynnwys ar ffurflen gyfrifiad rywle arall.

Ysgrifennwch yr enwau yn y rhes uchaf gan ddechrau gyda'r penteulu neu gyd-bennaeth y teulu (PRIFLYTHRENNAU BRAS).

Cynhwyswch unrhyw faban sydd newydd gael ei eni hyd yn oed os yw yn yr ysbyty o hyd. Os nad yw wedi cael ei enwi ysgrifennwch 'BABAN' a'r cyfenw.

| | |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Person 1af | 2 il berson |
| Enw a chyfenw | Enw a chyfenw |
| Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw |
| Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn |

W Yr Iaith Gymraeg

Ar gyfer personau 3 oed neu'n hŷn (a aned cyn 6 Ebrill 1978).

- a A yw'r person yn gallu siarad Cymraeg? Rhowch yn y blwch priodol.
- b Os yw'r person yn gallu siarad Cymraeg, a ydyw hefyd yn gallu:
Siarad Saesneg?
Darllen Cymraeg?
Ysgrifennu Cymraeg?

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a Yn gallu siarad Cymraeg</p> <p>1 <input type="checkbox"/> YDYW <input type="checkbox"/> NAC YDYW</p> <p>b os YDYW</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Yn gallu siarad Saesneg</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Yn gallu darllen Cymraeg</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Yn gallu ysgrifennu Cymraeg</p> | <p>a Yn gallu siarad Cymraeg</p> <p>1 <input type="checkbox"/> YDYW <input type="checkbox"/> NAC YDYW</p> <p>b os YDYW</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Yn gallu siarad Saesneg</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Yn gallu darllen Cymraeg</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Yn gallu ysgrifennu Cymraeg</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Nid oes angen ateb gweddill y cwestiynau ar gyfer personau dan 16 oed (a aned ar ôl 5 Ebrill 1965)

10 A oedd yn gweithio, wedi ymddeol, yn wraig tŷ, etc yr wythnos ddiwethaf

Rhowch ym mhob blwch sy'n briodol i weithgarwch y person yr wythnos ddiwethaf.

Mae swydd (blwch 1 a blwch 2) yn golygu unrhyw fath o waith am dâl neu elw ond nid gwaith heb dâl. Mae'n cynnwys:

- gwaith ysbeidiol neu dros dro
- gwaith ar ran y person ei hun
- gwaith mewn busnes teuluol
- gwaith rhan-amser hyd yn oed am ychydig o oriau'n unig

Swydd ran-amser (blwch 2) yw swydd lle mae'r oriau a weithir, heb gynnwys unrhyw oramser, fel arfer yn 30 awr yr wythnos neu lai.

Rhowch ym blwch 1 neu flwch 2, yn ôl y galw, os oedd gan y person swydd ond os nad oedd yn y gwaith am wythnos gyfan neu ran o'r wythnos oherwydd ei fod ef neu hi:

- ar wyliau
- wedi'i atal rhag gweithio dros dro
- ar streic
- yn sâl

Ar gyfer myfyriwr amser-llawn rhowch ym blwch 9 yn ogystal ag unrhyw flychau priodol arall.

Peidiwch â chyfrif fel myfyriwr amser-llawn berson mewn galwedigaeth am dâl lle rhoir hyfforddiant hefyd, megis nyrs dan hyfforddiant, prentis neu un sy'n cael hyfforddiant mewn rheoli.

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 <input type="checkbox"/> Mewn swydd amser-llawn unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Mewn swydd ran-amser unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Yn aros i ddechrau mewn swydd a oedd eisoes wedi ei derbyn</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Yn chwilio am waith</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Yn cael ei atal gan salwch dros dro rhag chwilio am waith</p> <p>6 <input type="checkbox"/> Yn sâl neu'n anabl yn barhaol</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Gwraig tŷ</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Wedi ymddeol yn llwyr o waith</p> <p>9 <input type="checkbox"/> Yn yr ysgol neu'n fyfyrwr amser-llawn mewn sefydliad addysgol na ddarperir gan y cyflogwr</p> <p>0 <input type="checkbox"/> Arall, rhowch fanylion</p> | <p>1 <input type="checkbox"/> Mewn swydd amser-llawn unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Mewn swydd ran-amser unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Yn aros i ddechrau mewn swydd a oedd eisoes wedi ei derbyn</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Yn chwilio am waith</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Yn cael ei atal gan salwch dros dro rhag chwilio am waith</p> <p>6 <input type="checkbox"/> Yn sâl neu'n anabl yn barhaol</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Gwraig tŷ</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Wedi ymddeol yn llwyr o waith</p> <p>9 <input type="checkbox"/> Yn yr ysgol neu'n fyfyrwr amser-llawn mewn sefydliad addysgol na ddarperir gan y cyflogwr</p> <p>0 <input type="checkbox"/> Arall, rhowch fanylion</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Cwestiynau am waith presennol neu flaenorol

- I bersonau mewn swydd yr wythnos ddiwethaf
- I bersonau sydd wedi ymddeol yn llwyr
- I bersonau oedd yn ddi-waith yr wythnos ddiwethaf
- I bersonau a ataliwyd rhag gweithio oherwydd salwch neu anabledd parhaol
- I bersonau eraill gan gynnwys y rheiny na fu ganddynt swydd o'r blaen

—atebwch gwestiynau 11-15 ynglŷn â'r brif swydd yn ystod yr wythnos

—atebwch gwestiynau 11-13 ynglŷn â'r swydd amser llawn ddiweddaraf

—ysgrifennwch 'Dim yn gymwys' yng nghwestiwn 11 a gadael cwestiynau

11 Enw a busnes y cyflogwr (os hunan-gyflogedig enw a natur busnes y person)

- a Rhowch enw cyflogwr y person. Rhowch yr enw masnachol os defnyddir un ac osgowch ddefnyddio talfyriadau neu lythrennau blaen.
Mewn perthynas â'r Lluoedd Arfog, gweision sifil a swyddogion llywodraeth leol gweler y nodiadau ar y tudalen olaf cyn ateb cwestiynau 11-15.
- b Disgrifiwch yn llawn yr hyn y mae'r cyflogwr (neu'r person os yw'n hunan-gyflogedig) yn ei gynhyrchu neu yn ei wneud.
Ar gyfer person a gyflogir mewn gwasanaeth domestig preifat ysgrifennwch 'Gwasanaeth Domestig'.

| | |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <p>a Enw'r cyflogwr</p> <p>b Natur y busnes</p> | <p>a Enw'r cyflogwr</p> <p>b Natur y busnes</p> |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

12 Galwedigaeth

- a Rhowch fanylion llawn a manwl am alwedigaeth y person.
Os oes enw arbennig ar waith person yn y busnes neu'r diwydiant, rhowch yr enw hwnnw. Dylid defnyddio termau manwl, er enghraifft, 'radio-fecanydd', 'ffitiwr jig ac offer', 'fformon ystafell offer', yn hytrach na thermâu cyffredinol megis 'mecanydd', 'ffitiwr', 'fformon'.
- b Disgrifiwch yr union waith a wneir.

| | |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>a Galwedigaeth</p> <p>b Disgrifiad o'r gwaith</p> | <p>a Galwedigaeth</p> <p>b Disgrifiad o'r gwaith</p> |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| 3ydd person | 4ydd person | 5ed person | 6ed parson |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enw a chyfenw | Enw a chyfenw | Enw a chyfenw | Enw a chyfenw |
| Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw |
| Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn |
| a Yn gallu siarad Cymraeg 1 <input type="checkbox"/> YDYW } 0 <input type="checkbox"/> NAC YDYW b os YDYW ← 1 <input type="checkbox"/> Yn gallu siarad Saesneg 2 <input type="checkbox"/> Yn gallu darllen Cymraeg 4 <input type="checkbox"/> Yn gallu ysgrifennu Cymraeg | a Yn gallu siarad Cymraeg 1 <input type="checkbox"/> YDYW } 0 <input type="checkbox"/> NAC YDYW b os YDYW ← 1 <input type="checkbox"/> Yn gallu siarad Saesneg 2 <input type="checkbox"/> Yn gallu darllen Cymraeg 4 <input type="checkbox"/> Yn gallu ysgrifennu Cymraeg | a Yn gallu siarad Cymraeg 1 <input type="checkbox"/> YDYW } 0 <input type="checkbox"/> NAC YDYW b os YDYW ← 1 <input type="checkbox"/> Yn gallu siarad Saesneg 2 <input type="checkbox"/> Yn gallu darllen Cymraeg 4 <input type="checkbox"/> Yn gallu ysgrifennu Cymraeg | a Yn gallu siarad Cymraeg 1 <input type="checkbox"/> YDYW } 0 <input type="checkbox"/> NAC YDYW b os YDYW ← 1 <input type="checkbox"/> Yn gallu siarad Saesneg 2 <input type="checkbox"/> Yn gallu darllen Cymraeg 4 <input type="checkbox"/> Yn gallu ysgrifennu Cymraeg |

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Mewn swydd amser-llawn unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf 2 <input type="checkbox"/> Mewn swydd ran-amser unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf 3 <input type="checkbox"/> Yn aros i ddechrau mewn swydd a oedd eisoes wedi ei derbyn 4 <input type="checkbox"/> Yn chwilio am waith 5 <input type="checkbox"/> Yn cael ei atal gan salwch dros dro rhag chwilio am waith 6 <input type="checkbox"/> Yn sâl neu'n anabl yn barhaol 7 <input type="checkbox"/> Gwraig tŷ 8 <input type="checkbox"/> Wedi ymddeol yn llwyr o waith 9 <input type="checkbox"/> Yn yr ysgol neu'n fyfyrwr amser-llawn mewn sefydliad addysgol na ddarperir gan y cyflogwr 0 <input type="checkbox"/> Arall, rhowch fanylion | 1 <input type="checkbox"/> Mewn swydd amser-llawn unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf 2 <input type="checkbox"/> Mewn swydd ran-amser unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf 3 <input type="checkbox"/> Yn aros i ddechrau mewn swydd a oedd eisoes wedi ei derbyn 4 <input type="checkbox"/> Yn chwilio am waith 5 <input type="checkbox"/> Yn cael ei atal gan salwch dros dro rhag chwilio am waith 6 <input type="checkbox"/> Yn sâl neu'n anabl yn barhaol 7 <input type="checkbox"/> Gwraig tŷ 8 <input type="checkbox"/> Wedi ymddeol yn llwyr o waith 9 <input type="checkbox"/> Yn yr ysgol neu'n fyfyrwr amser-llawn mewn sefydliad addysgol na ddarperir gan y cyflogwr 0 <input type="checkbox"/> Arall, rhowch fanylion | 1 <input type="checkbox"/> Mewn swydd amser-llawn unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf 2 <input type="checkbox"/> Mewn swydd ran-amser unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf 3 <input type="checkbox"/> Yn aros i ddechrau mewn swydd a oedd eisoes wedi ei derbyn 4 <input type="checkbox"/> Yn chwilio am waith 5 <input type="checkbox"/> Yn cael ei atal gan salwch dros dro rhag chwilio am waith 6 <input type="checkbox"/> Yn sâl neu'n anabl yn barhaol 7 <input type="checkbox"/> Gwraig tŷ 8 <input type="checkbox"/> Wedi ymddeol yn llwyr o waith 9 <input type="checkbox"/> Yn yr ysgol neu'n fyfyrwr amser-llawn mewn sefydliad addysgol na ddarperir gan y cyflogwr 0 <input type="checkbox"/> Arall, rhowch fanylion | 1 <input type="checkbox"/> Mewn swydd amser-llawn unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf 2 <input type="checkbox"/> Mewn swydd ran-amser unrhyw adeg yr wythnos ddiwethaf 3 <input type="checkbox"/> Yn aros i ddechrau mewn swydd a oedd eisoes wedi ei derbyn 4 <input type="checkbox"/> Yn chwilio am waith 5 <input type="checkbox"/> Yn cael ei atal gan salwch dros dro rhag chwilio am waith 6 <input type="checkbox"/> Yn sâl neu'n anabl yn barhaol 7 <input type="checkbox"/> Gwraig tŷ 8 <input type="checkbox"/> Wedi ymddeol yn llwyr o waith 9 <input type="checkbox"/> Yn yr ysgol neu'n fyfyrwr amser-llawn mewn sefydliad addysgol na ddarperir gan y cyflogwr 0 <input type="checkbox"/> Arall, rhowch fanylion |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ENGLISHTEST

12-15 yn wag

| | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| a Enw'r cyflogwr | a Enw'r cyflogwr | a Enw'r cyflogwr | a Enw'r cyflogwr |
| b Natur y busnes | b Natur y busnes | b Natur y busnes | b Natur y busnes |
| a Galwedigaeth | a Galwedigaeth | a Galwedigaeth | a Galwedigaeth |
| b Disgrifiad o'r gwaith | b Disgrifiad o'r gwaith | b Disgrifiad o'r gwaith | b Disgrifiad o'r gwaith |

1-3 Cynhwyswch ar eich ffurflen gyfrifiad:

- bob person sy'n treulio noson y Cyfrifiad 5-6 Ebrill 1981 gyda'r teulu hwn (gan gynnwys unrhyw ymwelydd a fydd yn aros tros nos ac unrhyw un a fydd yn cyrraedd yma Ddydd Llun a heb gael ei gynnwys fel person presennol ar unrhyw ffurflen gyfrifiad arall).
- unrhw bersonau sydd fel arfer yn byw gyda'ch teulu ond sydd oddi cartref ar noson y cyfrifiad.
Er enghraifft, ar wyliau, yn yr ysbty, mewn ysgol neu goleg. Cynhwyswch hwy hyd yn oed os ydych yn gwybod y cânt eu cynnwys ar ffurflen gyfrifiad rywle arall.

Ysgrifennwch yr enwau yn y rhes uchaf gan ddechrau gyda'r penteulu neu gyd-bennaeth y teulu (PRIFLYTHRENNAU BRAS).

Cynhwyswch unrhyw faban sydd newydd gael ei eni hyd yn oed os yw yn yr ysbty o hyd. Os nad yw wedi cael ei enwi ysgrifennwch 'BABAN' a'r cyfenw.

| | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------|--|--|-----------------------------------------------------------------------|--|--|
| Person 1af | | | 2il berson | | |
| Enw a chyfenw | | | Enw a chyfenw | | |
| Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | | | Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | | |
| Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | | | Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | | |

13 Statws gwaith

Rhowch yn y blwch priodol

Dylid rhoi ym mlwch 3 ar gyfer person â chyfrifoldeb rheoli neu oruchwylio dros weithwyr eraill. Dylid rhoi ym mlwch 2 ar gyfer person a gyflogir fel arolygydd rheoli ansawdd ac yn ymwneud yn unig ag ansawdd technegol y cynnyrch.

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 <input type="checkbox"/> Prentis neu un dan hyfforddiant erthyglau</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Gweithiwr nad yw'n goruchwylio gweithwyr eraill</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Gweithiwr sy'n goruchwylio gweithwyr eraill</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Yn cyflogi'i hun ond heb gyflogi eraill</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Yn cyflogi'i hun a chyflogi eraill</p> | <p>1 <input type="checkbox"/> Prentis neu un dan hyfforddiant erthyglau</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Gweithiwr nad yw'n goruchwylio gweithwyr eraill</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Gweithiwr sy'n goruchwylio gweithwyr eraill</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Yn cyflogi'i hun ond heb gyflogi eraill</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Yn cyflogi'i hun a chyflogi eraill</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

14 Cyfeiriad y lle gweithio

Rhowch gyfeiriad llawn lle gweithio'r person.

Ar gyfer person sy'n gweithio ar safle am gyfnod hir, rhowch gyfeiriad y safle.

Ar gyfer person nad yw'n gweithio'n rheolaidd mewn un lle ond sy'n rhoi cyfrif amdano'i hun yn ddyddiol mewn canolfan neu gyfeiriad sefydlog arall, rhowch y cyfeiriad hwnnw.

Ar gyfer person nad yw'n rhoi cyfrif amdano'i hun yn ddyddiol mewn cyfeiriad sefydlog rhowch ym mlwch 1.

Ar gyfer person sy'n gweithio gartref yn bennaf rhowch ym mlwch 2.

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Cyfeiriad llawn a chod post y lle gweithio Cyfeiriad (PRIFLYTHRENNAU BRAS)</p> <p>Yn gar cynnwys Cod Post</p> | <p>Cyfeiriad llawn a chod post y lle gweithio Cyfeiriad (PRIFLYTHRENNAU BRAS)</p> <p>Yn gar cynnwys Cod Post</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 <input type="checkbox"/> Dim lle sefydlog</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Gartref yn bennaf</p> | <p>1 <input type="checkbox"/> Dim lle sefydlog</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Gartref yn bennaf</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

15 Siwrnai ddyddiol i'r gwaith

Rhowch yn y blwch priodol i ddangos sut y bydd y person yn arferol yn gwneud y rhan fwyaf, o ran pellter, o'i daith ddyddiol i'r gwaith.

Ar gyfer person sy'n defnyddio gwahanol ddulliau o deithio ar wahanol ddyddiau, nodwch y dull a ddefnyddir amlaf.

Mae car neu fan yn cynnwys ceir tair-olwyn a charafanau modur.

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 <input type="checkbox"/> Trên Rheilffyrdd Prydeinig</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Trên tan-ddaear, tiwb, metro, etc</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Bws, bws mini neu goitsh (cyhoeddus neu breifat)</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Beic modur, sgwter, moped</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Car neu fan - grŵp, yn rhannu gyrru</p> <p>6 <input type="checkbox"/> Car neu fan - gyrrwr</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Car neu fan - teithiwr</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Beic</p> <p>9 <input type="checkbox"/> Cerdded</p> <p>0 <input type="checkbox"/> Arall (rhowch fanylion)</p> | <p>1 <input type="checkbox"/> Trên Rheilffyrdd Prydeinig</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Trên tan-ddaear, tiwb, metro, etc.</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Bws, bws mini neu goitsh (cyhoeddus neu breifat)</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Beic modur, sgwter, moped</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Car neu fan - grŵp, yn rhannu'r gyrru</p> <p>6 <input type="checkbox"/> Car neu fan - gyrrwr</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Car neu fan - teithiwr</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Beic</p> <p>9 <input type="checkbox"/> Cerdded</p> <p>0 <input type="checkbox"/> Arall (rhowch fanylion)</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- | | |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <p>0 <input type="checkbox"/> Yn gweithio gartref yn bennaf</p> | <p>0 <input type="checkbox"/> Yn gweithio gartref yn bennaf</p> |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|

16 Graddau, cymwysterau proffesiynol a galwedigaethol

A ydyw'r person wedi cael unrhyw gymwysterau ar ôl cyrraedd 18 oed, megis:

- Graddau, Diplomâu, HNC, HND,
- Cymwysterau nyrsio, Cymwysterau dysgu,
- Gradd neu aelodaeth gorfforedig o sefydliadau proffesiynol,
- Cymwysterau proffesiynol, addysgol neu alwedigaethol eraill?

Peidiwch â chynnwys cymwysterau a geir yn arferol yn yr ysgol, megis TAG, TAU a Thystysgrifau Ysgol.

Os rhowch ym mlwch 2, ysgrifennwch y cymwysterau i gyd hyd yn oed os nad ydynt yn gymwys i swydd bresennol y person neu os nad ydyw'n gweithio.

Rhestrwch y cymwysterau yn y drefn y cafwyd hwy.

Ysgrifennwch ar gyfer pob cymhwyster:

- y teitl
- y prif bwnc neu bynciau
- y flwyddyn a'r sefydliad a'i rhoes

Os oes rhagor na thri, nodwch hwy mewn colofn wag a'u cysylltu â saeth.

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 <input type="checkbox"/> NAC YDYW - dim un o'r rhain</p> <p>2 <input type="checkbox"/> YDYW - Rhowch fanylion</p> <p>Teitl</p> <p>Pwnc/Pynciau</p> <p>Blwyddyn</p> <p>Sefydliad</p> | <p>1 <input type="checkbox"/> NAC YDYW - dim un o'r rhain</p> <p>2 <input type="checkbox"/> YDYW - Rhowch fanylion</p> <p>Teitl</p> <p>Pwnc/Pynciau</p> <p>Blwyddyn</p> <p>Sefydliad</p> |
| <p>Teitl</p> <p>Pwnc/Pynciau</p> <p>Blwyddyn</p> <p>Sefydliad</p> | <p>Teitl</p> <p>Pwnc/Pynciau</p> <p>Blwyddyn</p> <p>Sefydliad</p> |
| <p>Teitl</p> <p>Pwnc/Pynciau</p> <p>Blwyddyn</p> <p>Sefydliad</p> | <p>Teitl</p> <p>Pwnc/Pynciau</p> <p>Blwyddyn</p> <p>Sefydliad</p> |

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--|
| 3ydd person | | |
| Enw a chyfenw | | |
| Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | | |
| Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | | |
| | | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Prentis neu un dan hyfforddiant erthyglau | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Gweithiwr nad yw'n goruchwyllo gweithwyr eraill | |
| 3 <input type="checkbox"/> | Gweithiwr sy'n goruchwyllo gweithwyr eraill | |
| 4 <input type="checkbox"/> | Yn cyflogi'i hun ond heb gyflogi eraill | |
| 5 <input type="checkbox"/> | Yn cyflogi'i hun a chyflogi eraill | |
| Cyfeiriad llawn a chod post y lle gweithio Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | | |
| | | |
| | | |
| Yn gartref cynnwys Cod Post <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Dim lle sefydlog | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Gartref yn bennaf | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Trên Rheilffyrdd Prydeinig | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Trên tan-ddaeear, tiwb, metro, etc. | |
| 3 <input type="checkbox"/> | Bws, bws mini neu goitsh (cyhoeddus neu breifat) | |
| 4 <input type="checkbox"/> | Beic modur, sgwter, moped | |
| 5 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – grŵp, yn rhannu'r gyrru | |
| 6 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – gyrrwr | |
| 7 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – teithiwr | |
| 8 <input type="checkbox"/> | Beic | |
| 9 <input type="checkbox"/> | Cerdded | |
| 0 <input type="checkbox"/> | Arall (rhowch fanylion) | |
| | | |
| 0 <input type="checkbox"/> | Yn gweithio gartref yn bennaf | |
| 1 <input type="checkbox"/> | NAC YDYW – dim un o'r rhain | |
| 2 <input type="checkbox"/> | YDYW – Rhowch fanylion | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |
| | | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |
| | | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--|
| 4ydd person | | |
| Enw a chyfenw | | |
| Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | | |
| Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | | |
| | | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Prentis neu un dan hyfforddiant erthyglau | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Gweithiwr nad yw'n goruchwyllo gweithwyr eraill | |
| 3 <input type="checkbox"/> | Gweithiwr sy'n goruchwyllo gweithwyr eraill | |
| 4 <input type="checkbox"/> | Yn cyflogi'i hun ond heb gyflogi eraill | |
| 5 <input type="checkbox"/> | Yn cyflogi'i hun a chyflogi eraill | |
| Cyfeiriad llawn a chod post y lle gweithio Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | | |
| | | |
| | | |
| Yn gartref cynnwys Cod Post <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Dim lle sefydlog | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Gartref yn bennaf | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Trên Rheilffyrdd Prydeinig | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Trên tan-ddaeear, tiwb, metro, etc. | |
| 3 <input type="checkbox"/> | Bws, bws mini neu goitsh (cyhoeddus neu breifat) | |
| 4 <input type="checkbox"/> | Beic modur, sgwter, moped | |
| 5 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – grŵp, yn rhannu'r gyrru | |
| 6 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – gyrrwr | |
| 7 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – teithiwr | |
| 8 <input type="checkbox"/> | Beic | |
| 9 <input type="checkbox"/> | Cerdded | |
| 0 <input type="checkbox"/> | Arall (rhowch fanylion) | |
| | | |
| 0 <input type="checkbox"/> | Yn gweithio gartref yn bennaf | |
| 1 <input type="checkbox"/> | NAC YDYW – dim un o'r rhain | |
| 2 <input type="checkbox"/> | YDYW – Rhowch fanylion | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |
| | | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |
| | | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--|
| 5ed person | | |
| Enw a chyfenw | | |
| Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | | |
| Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | | |
| | | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Prentis neu un dan hyfforddiant erthyglau | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Gweithiwr nad yw'n goruchwyllo gweithwyr eraill | |
| 3 <input type="checkbox"/> | Gweithiwr sy'n goruchwyllo gweithwyr eraill | |
| 4 <input type="checkbox"/> | Yn cyflogi'i hun ond heb gyflogi eraill | |
| 5 <input type="checkbox"/> | Yn cyflogi'i hun a chyflogi eraill | |
| Cyfeiriad llawn a chod post y lle gweithio Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | | |
| | | |
| | | |
| Yn gartref cynnwys Cod Post <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Dim lle sefydlog | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Gartref yn bennaf | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Trên Rheilffyrdd Prydeinig | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Trên tan-ddaeear, tiwb, metro, etc. | |
| 3 <input type="checkbox"/> | Bws, bws mini neu goitsh (cyhoeddus neu breifat) | |
| 4 <input type="checkbox"/> | Beic modur, sgwter, moped | |
| 5 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – grŵp, yn rhannu'r gyrru | |
| 6 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – gyrrwr | |
| 7 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – teithiwr | |
| 8 <input type="checkbox"/> | Beic | |
| 9 <input type="checkbox"/> | Cerdded | |
| 0 <input type="checkbox"/> | Arall (rhowch fanylion) | |
| | | |
| 0 <input type="checkbox"/> | Yn gweithio gartref yn bennaf | |
| 1 <input type="checkbox"/> | NAC YDYW – dim un o'r rhain | |
| 2 <input type="checkbox"/> | YDYW – Rhowch fanylion | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |
| | | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |
| | | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--|
| 6ed person | | |
| Enw a chyfenw | | |
| Rhyw <input type="checkbox"/> Gwryw <input type="checkbox"/> Benyw | | |
| Dyddiad geni Dydd Mis Blwyddyn | | |
| | | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Prentis neu un dan hyfforddiant erthyglau | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Gweithiwr nad yw'n goruchwyllo gweithwyr eraill | |
| 3 <input type="checkbox"/> | Gweithiwr sy'n goruchwyllo gweithwyr eraill | |
| 4 <input type="checkbox"/> | Yn cyflogi'i hun ond heb gyflogi eraill | |
| 5 <input type="checkbox"/> | Yn cyflogi'i hun a chyflogi eraill | |
| Cyfeiriad llawn a chod post y lle gweithio Cyfeiriad (PRIFLYTHRENAU BRAS) | | |
| | | |
| | | |
| Yn gartref cynnwys Cod Post <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Dim lle sefydlog | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Gartref yn bennaf | |
| 1 <input type="checkbox"/> | Trên Rheilffyrdd Prydeinig | |
| 2 <input type="checkbox"/> | Trên tan-ddaeear, tiwb, metro, etc. | |
| 3 <input type="checkbox"/> | Bws, bws mini neu goitsh (cyhoeddus neu breifat) | |
| 4 <input type="checkbox"/> | Beic modur, sgwter, moped | |
| 5 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – grŵp, yn rhannu'r gyrru | |
| 6 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – gyrrwr | |
| 7 <input type="checkbox"/> | Car neu fan – teithiwr | |
| 8 <input type="checkbox"/> | Beic | |
| 9 <input type="checkbox"/> | Cerdded | |
| 0 <input type="checkbox"/> | Arall (rhowch fanylion) | |
| | | |
| 0 <input type="checkbox"/> | Yn gweithio gartref yn bennaf | |
| 1 <input type="checkbox"/> | NAC YDYW – dim un o'r rhain | |
| 2 <input type="checkbox"/> | YDYW – Rhowch fanylion | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |
| | | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |
| | | |
| Teitl | | |
| Pwnc/Pynciau | | |
| | | |
| Blwyddyn | | |
| Sefydliad | | |

Nodiadau

Lluoedd Arfog

Ar gyfer aelodau o'r Lluoedd Arfog – ysgrifennwch 'LLUOEDD ARFOG' yn 11a; ar gyfer aelod o Lu Arfog gwlad heblaw'r Deyrnas Gyfunol – ychwanegwch enw'r wlad.

Yn 12a rhowch y safle neu'r radd yn unig.

Ni ddylid ateb cwestiynau 11b, 12b na 13.

Gweision Sifil

Ar gyfer gweision sifil – rhowch enw eu Hadran yn 11a, ysgrifennwch 'ADRAN Y LLYWODRAETH' yn 11b a 'GWAS SIFIL' yn 12a.

Yn 12b ar gyfer gwas sifil anniwydiannol – rhowch y safle neu'r radd yn unig.

Yn 12b ar gyfer gwas sifil diwydiannol rhowch deitl y swydd yn unig a hynny mewn termau manwl, er enghraifft, 'radio-fecanydd', 'ffitiwr jig ac offer', 'fformon ystafell offer' yn hytrach na thermau cyffredinol megis 'mecanydd', 'ffitiwr', 'fformon'.

Swyddogion llywodraeth leol

Ar gyfer swyddogion llywodraeth leol a swyddogion cyhoeddus eraill – rhowch enw'r awdurdod lleol neu'r corff cyhoeddus yn 11a a'r gangen lle maent yn gweithio yn 11b.

Yn 12a rhowch y safle neu'r radd a llenwi 12b.

LLENWCH Y PANELAU ISOD

Panel B

A oes rhywun arall na wnaethoch ei gynnwys (ymwelydd er enghraifft) oherwydd nad oedd lle ar y ffurflen?

OES NAC OES

Gofynnwch i'r Cyfrifwr am ffurflen arall.

A ydych wedi gadael rhywun allan oherwydd nad oeddech yn siŵr p'un a ddylid eu cynnwys neu beidio? Os felly, rhowch eu henw(au) a'r rheswm pam nad oeddech yn siŵr ynglŷn â'u cynnwys.

Enw _____

Rheswm _____

Enw _____

Rheswm _____

Enw _____

Rheswm _____

Enw _____

Rheswm _____

A gaiff y Cyfrifwr eich ffonio os bydd genny'n gwestiwn i'w ofyn ynglŷn â'ch ffurflen? Os felly, ysgrifennwch yma eich rhif teleffon.

Cyn llofnodi'r ffurflen gwnewch yn siŵr:

- bod pob cwestiwn perthnasol wedi'i ateb
- eich bod wedi cynnwys pawb a dreuliodd noson 5-6 Ebrill gyda'ch teulu
- eich bod wedi cynnwys unrhyw berson sy'n byw yma'n arferol ond a oedd oddi cartref ar noson 5-6 Ebrill
- na chafodd unrhyw ymwelwyr, lletywyr na phlant yn cynnwys plant newydd-anedig eu gadael allan.

Panel C

Datganiad

Mae'r ffurflen hon wedi'i llenwi'n gywir hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred.

Llofnod(au) _____

Dyddiad _____ Ebrill 1981



Minnesota Population Center
University of Minnesota

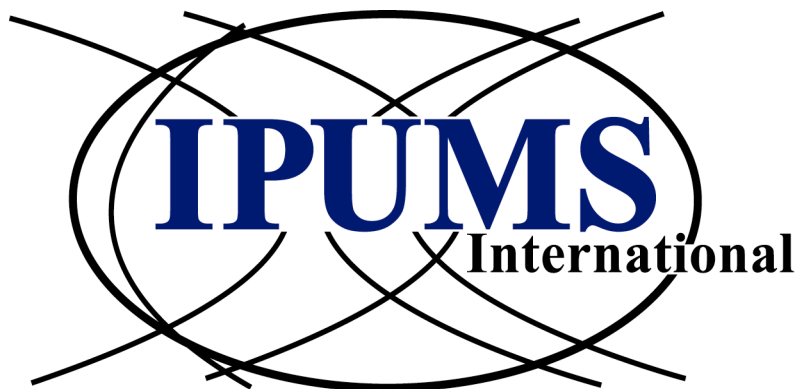
Notice to all users:

This document was scanned and processed at the University of Minnesota's [Minnesota Population Center](#). The document is part of the Center's [IPUMS International](#) project initiative (NSF SBR-9907416) to preserve and disseminate census microdata and metadata, including enumeration forms, instructions, codebooks, and similar documentation. Most of these materials were scanned from the archives of the [United Nations Statistics Division](#). We are grateful to the Statistical Division for permission to construct an electronic archive of this invaluable collection. For more information on the Center or the IPUMS International projects, please click on the highlighted names above.

This document was scanned using a [Fujitsu M4097D scanner](#) at 400 dpi in 1-bit mode. The documentation was processed through either Adobe's [Acrobat Capture 3.0](#) or ParaVision/[XMLCities PageGenie Pro 4.0](#) software, and then edited with Adobe's [Acrobat 4.05](#) software to create this PDF document. Roman script documents were processed using Acrobat Capture's or PageGenie Pro's optical character recognition filters to extract as much electronic text from the pages as possible, but no attempt has been made to check the resulting document's spelling or grammar. You may perform text searches on these documents, but due to limitations in character recognition technology and the quality of the individual documents, be aware that some words or phrases may not show up in the search even if they appear to be in the document.

All of the documents have thumbnail views and bookmarks embedded in them to aid the user in finding specific pages as quickly as possible (these are visible from the tabs in the left column of this document). Each document is stored in a PDF "Searchable Image (Exact)" format, which preserves the original scan quality while embedding electronic text (if available) behind the scanned image. The PDF file's security settings allow the user to print and select text; however, neither IPUMS International nor the Minnesota Population Center accept responsibility for any modifications made to these documents. The usual disclaimers apply.

If you have any questions about this document or the IPUMS International enumeration form project, please contact us by e-mail at mpc@pop.umn.edu.



Lle darperir blychau, atebwch drwy roi gyferbyn â'r ateb sy'n gymwys. Er enghraifft, os 'Sengl' yw'r ateb i'r cwestiwn ar safle priodasol, rhwch yn mlwch 1 fel hyn:

1 Sengl

Ysgrifennwch ag inc neu bin ysgrifennu arall.

Ymwelydd tramor

Os ymwelydd tramor ydych, hynny yw:

- os ydych fel arfer yn preswyllo mewn gwlad dramor,
- os nad ydych yn gweithio nac yn chwilio am waith yng Nghymru, Lloegr na'r Alban
- os ydych yn ymweld â'r wlad hon am lai nag 1 mis,

dim ond cwestiynau 1 i 13 sydd eisiau i chi eu hateb.

1 Enw

Ysgrifennwch eich cyfenw a'ch enw(au) blaen (PRIFLYTHRENNAU BRAS os gwelwch yn dda)

Ar gyfer baban sydd heb ei enwi eto, ysgrifennwch 'BABAN' a'r cyfenw.

SPEXIMEN

2 Rhyw

Rhowch yn y blwch priodol.

3 Dyddiad geni

Ysgrifennwch ddydd, mis a blwyddyn eich geni.

4 Safle priodasol

Rhowch yn y blwch i ddynodi'ch safle priodasol presennol.

Os wedi gwahanu ond heb gael ysgariad, rhwch wrth 'Priod (priodas laf)' neu 'Wedi ailbriodi' yn ôl y galw.

5 Safle yn y sefydliad

Ysgrifennwch eich safle yn y sefydliad hwn.

Er enghraifft, ysgrifennwch 'Gwestai', 'Claf', 'Carcharor', 'Staff', 'Myfyriwr', 'Lletywr', 'Criw', 'Teithiwr'.

Os ydych yn llenwi'r ffurflen dros weddiil y teulu, dylech nodi'ch perthynas â'r person sy'n llenwi'r ffurflen mewn weddiil y teulu.

6 Ble'r oeddech chi noson 5/6 Ebrill 1981

7 Cyfeiriad arferol

Os ydych yn arferol yn byw yma, rhwch wrth 'Cyfeiriad hwn'. Os nad ydych, rhwch wrth 'Rywle arall' ac ysgrifennu'ch cyfeiriad arferol.

Os myfyriwr neu blentyn ysgol ydych sydd oddi cartref yn ystod y tymor, dylech gymryd cyfeiriad eich cartref fel eich cyfeiriad arferol.

SPEXIMEN

8 Cyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl

Os oedd eich cyfeiriad arferol flwyddyn yn ôl, ar 5 Ebrill 1980, yr un fath â'r ateb i gwestiwn 7, rhwch wrth 'Yr un fath'. Os nad oedd, rhwch wrth 'Gwahanol' ac ysgrifennu'ch cyfeiriad arferol.

Ar gyfer plentyn a aned ar ôl 5 Ebrill 1980, ysgrifennwch 'DAN FLWYDD'.

9 Gwlad eich geni

Rhowch yn y blwch priodol.

Os rhwch ym mlwch 6, ysgrifennwch enw presennol y wlad y mae eich man geni ynddi'n awr.

Enw a chyfenw

Rhyw

Gwryw Benyw

Dyddiad geni

Dydd Mis Blwyddyn

Safle priodasol

- 1 Sengl
2 Priod (priodas laf)
3 Wedi ailbriodi
4 Wedi ysgaru
5 Gweddw

Ddim yn gymwys i'r ffurflen hon.

- Cyfeiriad hwn
 Rywle arall – ysgrifennwch eich cyfeiriad arferol a'ch cod post

Cyfeiriad (PRIFLYTHRENNAU BRAS os gwelwch yn dda)

gany
gynnwys
Cod Post

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

- Yr un fath â Chwestiwn 7
 Gwahanol – ysgrifennwch eich cyfeiriad a'ch cod post ar 5 Ebrill 1980

Cyfeiriad (PRIFLYTHRENNAU BRAS os gwelwch yn dda)

gany
gynnwys
Cod Post

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Gwlad eich geni

- 1 Lloegr
2 Cymru
3 Yr Alban
4 Gogledd Iwerddon
5 Gwerinlywodraeth Iwerddon
6 Rywle arall. Ysgrifennwch enw presennol y wlad.

W Yr Iaith Gymraeg

Ar gyfer personau 3 oed neu'n hŷn (a aned cyn 6 Ebrill 1978).

- a** A ydych yn gallu siarad Cymraeg? Rhowch ✓ yn y blwch priodol.
- b** Os ydych yn gallu siarad Cymraeg, a ydych hefyd
- Yn gallu siarad Saesneg?
Yn gallu darllen Cymraeg?
Yn gallu ysgrifennu Cymraeg?

a Yn gallu siarad Cymraeg

- 1 YDWYF 0 NAC YDWYF

b os YDYCH a ydych hefyd

- 1 Yn gallu siarad Saesneg?
2 Yn gallu darllen Cymraeg?
3 Yn gallu ysgrifennu Cymraeg?

Nid oes angen ateb gweddill y cwestiynau ar gyfer personau dan 16 oed (a aned ar ôl 5 Ebrill 1965)

10 A oeddech yn gweithio, wedi ymddeol, yn wraig tŷ, etc yr wythnos diwethaf

Rhowch ✓ ym mhob blwch sy'n briodol i'ch gweithgarwch yr wythnos diwethaf.

Mae **swydd** (blwch 1 a blwch 2) yn golygu unrhyw fath o waith am dâl neu elw, ond nid gwaith heb dâl. Mae'n cynnwys:

- gwaith ysbeidiol neu dros dro
- gwaith ar eich rhan eich hun
- gwaith mewn busnes teuluol
- gwaith rhan-amser, hyd yn oed am ychydig oriau'n unig

Swydd **ran-amser** (blwch 2) yw swydd lle mae'r oriau a weithir, heb gynnwys unrhyw oramser, fel arfer yn 30 awr yr wythnos neu lai.

Rhowch ✓ ym mlwch 1 neu flwch 2, yn ôl y galw, os oedd gennych swydd ond os nad oeddech yn y gwaith am yr wythnos gyfan neu ran o'r wythnos oherwydd eich bod:

- ar wyliau
- wedi'ch atal rhag gweithio dros dro
- ar streic
- yn sâl

Os ydych yn fyfyrwr amser-llawn, rhowch ✓ ym mlwch 9 yn ogystal ag unrhyw flychau priodol eraill.

Peidiwch â chyfrif eich hun yn fyfyrwr amser-llawn os ydych mewn galwedigaeth am dâl lle rhoir hyfforddiant hefyd, megis nyrs dan hyfforddiant, prentis neu un sy'n cael hyfforddiant mewn rheoli.

1 Mewn swydd amser-llawn unrhyw adeg yr wythnos diwethaf

2 Mewn swydd ran-amser unrhyw adeg yr wythnos diwethaf

3 Yn aros i ddechrau mewn swydd a oedd eisoes wedi ei derbyn

4 Yn chwilio am waith

5 Yn cael eich atal gan salwch dros dro rhag chwilio am waith

6 Yn sâl neu'n anabl yn barhaol

7 Gwraig tŷ

8 Wedi ymddeol yn llwyr o waith

9 Yn yr ysgol neu'n fyfyrwr amser-llawn mewn sefydliad addysgol na ddarperir gan y cyflogwr

0 Arall, rhowch fanylion

Cwestiynau am waith presennol neu flaenorol

Os oeddech mewn swydd yr wythnos diwethaf

atebwch gwestiynau 11-15 ynglŷn â'ch prif swydd yn ystod yr wythnos.

Os oeddech wedi ymddeol yn llwyr

Os oeddech yn ddi-waith yr wythnos diwethaf

atebwch gwestiynau 11-13 ynglŷn â'ch swydd amser-llawn ddiweddaraf, os o gwbl. Gadewch gwestiynau 14 a 15 yn wag.

Os cawsoch eich atal rhag gweithio oherwydd salwch neu anabledd parhaol

Os nad ydych yn perthyn i'r un o'r dosbarthau uchod, neu os na fu gennych swydd o'r blaen

ysgrifennwch 'Ddim yn gymwys' yng nghwestiwn 11 a gadael cwestiynau 12-15 yn wag.

Nodiadau i'r Lluoedd Arfog, gweision sifil a swyddogion llywodraeth leol

Luoedd Arfog

Os ydych yn aelod o'r Lluoedd Arfog - ysgrifennwch 'LLUOEDD ARFOG' yn 11a; os ydych yn aelod o Luoedd Arfog gwlad heblaw'r Deyrnas Gyfunol - ychwanegwch enw'r wlad.

Yn 12a rhowch eich safle neu'ch gradd yn unig.

Ni ddylid ateb cwestiynau 11b, 12b na 13.

Gweision sifil

Os gwas sifil ydych - rhowch enw'ch Adran yn 11a, ysgrifennwch 'ADRAN Y LLYWODRAETH' yn 11b a 'GWAS SIFIL' yn 12a.

Yn 12b ar gyfer gwas sifil anniwidiannol - rhowch eich safle neu'ch gradd yn unig.

Yn 12b ar gyfer gwas sifil diwydiannol - rhowch deitl eich swydd yn unig.

Swyddogion llywodraeth leol

Os swyddog llywodraeth leol ydych neu swyddog cyhoeddus arall - rhowch enw'r awdurdod lleol neu'r corff cyhoeddus yn 11a a'r gangen lle'r ydych yn gweithio yn 11b.

Yn 12a rhowch eich safle neu'ch gradd a llenwi 12b.

11 Enw a busnes y cyflogwr (os oeddech yn cyflogi'ch hun, enw a natur busnes y person)

a Rhowch enw'ch cyflogwr. Rhowch yr enw masnachol os defnyddir un ac osgowch ddefnyddio talfyriadau neu lythrennau blaen.

Os ydych yn aelod o'r Lluoedd Arfog, yn was sifil neu'n swyddog llywodraeth leol, gweler y nodiadau gyferbyn cyn ateb cwestiynau 11-15.

b Disgrifiwch yn llawn yr hyn y mae eich cyflogwr yn ei gynhyrchu neu ei wneud (neu os ydych yn cyflogi'ch hun).

Os cyflogir chi mewn gwasanaeth domestig preifat, ysgrifennwch 'Gwasanaeth Domestig'.

a Enw'r cyflogwr

b Natur y busnes

12 Galwedigaeth

a Rhowch fanylion llawn a manwl am eich galwedigaeth.

Os oes enw arbennig ar eich gwaith yn y busnes neu'r diwydiant, rhowch yr enw hwnnw. Dylid defnyddio termau manwl, er enghraifft, 'radio-fecanydd', 'ffitiwr jig ac offer', 'fformon ystafell offer', yn hytrach na thermâu mecenedinol megis 'mecanydd', 'ffitiwr', 'fformon'.

b Disgrifiwch yr union waith a wneir.

a Galwedigaeth

b Disgrifiad o'r gwaith

Dylid ateb cwestiwn 16 os ydych yn 18 oed neu'n hŷn

TROSODD →



Minnesota Population Center
University of Minnesota

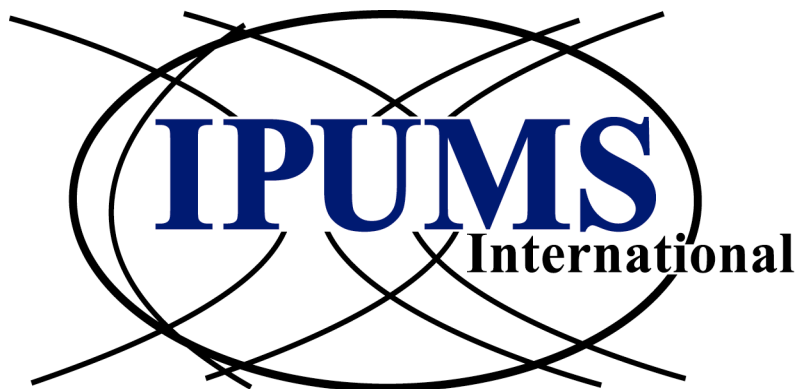
Notice to all users:

This document was scanned and processed at the University of Minnesota's [Minnesota Population Center](#). The document is part of the Center's [IPUMS International](#) project initiative (NSF SBR-9907416) to preserve and disseminate census microdata and metadata, including enumeration forms, instructions, codebooks, and similar documentation. Most of these materials were scanned from the archives of the [United Nations Statistics Division](#). We are grateful to the Statistical Division for permission to construct an electronic archive of this invaluable collection. For more information on the Center or the IPUMS International projects, please click on the highlighted names above.

This document was scanned using a [Fujitsu M4097D scanner](#) at 400 dpi in 1-bit mode. The documentation was processed through either Adobe's [Acrobat Capture 3.0](#) or ParaVision/[XMLCities PageGenie Pro 4.0](#) software, and then edited with Adobe's [Acrobat 4.05](#) software to create this PDF document. Roman script documents were processed using Acrobat Capture's or PageGenie Pro's optical character recognition filters to extract as much electronic text from the pages as possible, but no attempt has been made to check the resulting document's spelling or grammar. You may perform text searches on these documents, but due to limitations in character recognition technology and the quality of the individual documents, be aware that some words or phrases may not show up in the search even if they appear to be in the document.

All of the documents have thumbnail views and bookmarks embedded in them to aid the user in finding specific pages as quickly as possible (these are visible from the tabs in the left column of this document). Each document is stored in a PDF "Searchable Image (Exact)" format, which preserves the original scan quality while embedding electronic text (if available) behind the scanned image. The PDF file's security settings allow the user to print and select text; however, neither IPUMS International nor the Minnesota Population Center accept responsibility for any modifications made to these documents. The usual disclaimers apply.

If you have any questions about this document or the IPUMS International enumeration form project, please contact us by e-mail at mpc@pop.umn.edu.





Hollol gyfrinachol

Cyfrifiad 1981 Cymru

Lc Ffurflen ar gyfer Sefydliadau Cyfunol

(Gwestai, Lletyau, Ysbytai, Ysgolion, Sefydliadau a Sefydliadau Lluoedd Ei Mawrhydi, etc)

At y Rheolwr, y Prif Swyddog Preswyl, y Prif Swyddog Milwrol neu berson arall sydd â gofal:

Mae'r cyfrifiad yn dibynnu ar gydweithrediad y rhai a gymer ran ynddo, ac y mae gennych gyfrifoldebau cyfreithiol arbennig i gyfrif y bobl yn eich sefydliad. Mae'r cyfarwyddiadau gyferbyn yn dweud wrthyf sut i wneud y cyfrif, a dylech eu dilyn yn ofalus.

Ar gyfer eu llenwi'n unigol gan bob person yn y sefydliad y darparwyd y ffurflenni Unigolion. I'ch cynorthwyo i'w dosbarthu a'u casglu, darparwyd bylchau trosodd ar gyfer rhestru'r bobl a fydd yn treulio'r nos **Ebrill 5/6** yn y sefydliad hwn.

Cynhelir y cyfrifiad hwn yn unol â phenderfyniad a wnaed gan y Senedd. Mae arnoch gyfrifoldeb cyfreithiol i restru enwau'r bobl yn eich sefydliad, i ddosbarthu ffurflenni iddynt a chasglu'r ffurflenni ar ôl eu llenwi, i sicrhau bod ffurflenni'n cael eu llenwi ar gyfer pobl sy'n anabl i'w llenwi trostynt eu hunain, ac i roi i'r Cyfrifwr y wybodaeth sydd arno ei heisiau i wneud ei ddyletswyddau.

Trafodir yr atebion a roir yn HOLLLOL GYFRINACHOL. Fe'u defnyddir ar gyfer llunio ystadegau, ond NI roir enwau na chyfeiriadau ar gompiwtor y cyfrifiad. Ar ôl y cyfrifiad, rhoir y ffurflenni dan glo am 100 mlynedd cyn eu trosglwyddo i Swyddfa'r Cofnodion Cyhoeddus.

A R THATCHER
Cofrestryydd Cyffredinol

Swyddfa Cyfrif ac Arolygu'r Boblogaeth
Blwch P.O. 200 Portsmouth PO2 8HH
Teleffon: 0329-42511

Cyfarwyddiadau

Rhestru enwau

Rhestrwch enwau'r holl bersonau sy'n bresennol, hynny yw: pawb sy'n treulio noson y Cyfrifiad, **Ebrill 5/6 1981** yn y sefydliad hwn; a phawb sy'n cyrraedd y sefydliad hwn **Ddydd Llun 6 Ebrill** cyn i'r ffurflenni gael eu casglu, ac sydd heb eu cynnwys yn bresennol ar ffurflen Gyfrifiad rywle arall.

Peidiwch â rhestru enwau unrhyw aelodau staff/personnel nad ydynt yn arfer preswyllo yn eich sefydliad ond sy'n digwydd bod yno ar ddyletswydd noson y Cyfrifiad.

Cewch ragor o ffurflenni gan y Cyfrifwr os bydd arnoch eisiau.

Gallwch ddechrau gwneud y rhestr cyn dydd y Cyfrifiad, ond cyn i'r Cyfrifwr ei chasglu rhaid i chi sicrhau ei bod yn gyflawn hyd at y funud olaf.

Dosbarthu ffurflenni Unigolion (ffurflen 'I' yn Lloegr, ffurflenni 'Iw' yng Nghymru)

Mae'n ofynnol llenwi ffurflen Unigolyn ar gyfer pob person a restrwyd; lle bo person yn anabl i lenwi ffurflen, rhaid i chi drefnu llenwi ffurflen ar ei ran.

Cyn dosbarthu pob ffurflen, ysgrifennwch enw'r sefydliad yn y panel cymwys ar y ffurflen (gellir defnyddio stamp rwbwr).

Byddwch cystal â rhoi amlen i unrhyw berson sy'n dymuno dychwelyd ei ffurflen mewn amlen wedi'i chau.

Casglu'r ffurflenni

Byddwch cystal â llenwi a llofnodi'r panel isod a chael yr holl ffurflenni sydd wedi'u llenwi yn barod i'w casglu gan y Cyfrifwr, a fydd yn galw **Ddydd Llun 6 Ebrill** neu'n fuan wedyn.

I'w llenwi gan y Cyfrifwr

| | | |
|------------------------------|-------------------|---------------|
| Dosbarth Cyfrifiad | Dosbarth Ffurflen | Rhif Ffurflen |
| Enw a chyfeiriad y sefydliad | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| Cod post | | |

I'w llenwi gan y Rheolwr, y Prif Swyddog Preswyl, y Prif Swyddog Milwrol neu berson arall sydd â gofal

Os defnyddir mwy nag un ffurflen 'L', ar y ffurflen gyntaf yn unig y bydd eisiau i chi llenwi'r panel hwn.

Math ar sefydliad

Mae enwau'r holl bersonau a oedd yn bresennol yn ôl y diffiniad uchod wedi eu cynnwys ar

..... o ffurflenni 'L' ar gyfer y sefydliad hwn.

Mae o ffurflenni 'I' neu 'Iw' wedi eu casglu.

Gwestai, lletyau, etc. yn unig
Nodwch nifer yr ystafelloedd yn y sefydliad (gan gynnwys unrhyw ychwanegiadau lle na ddarperir prydau bwyd)

Nifer yr ystafelloedd

Rhifwch ystafelloedd a ddefnyddir gan ymwelwyr neu staff ar gyfer byw, bwyta neu gysgu, ond peidiwch â chynnwys ystafelloedd storio, swyddfeydd, ceginau, ystafelloedd ymolchi, closedau.

Llofnod Dyddiad

(Rheolwr, Prif Swyddog Preswyl, Prif Swyddog Milwrol neu berson arall â gofal)

Rhestrwch enwau pawb sy'n bresennol, hynny yw:

pawb sy'n treulio noson y Cyfrifiad, **5/6 Ebrill 1981**, yn y sefydliad hwn; a phawb sy'n cyrraedd y sefydliad hwn **Ddydd Llun 6 Ebrill** cyn i'r ffurflenni gael eu casglu, ac sydd heb eu cynnwys yn bresennol ar ffurflen Gyfrifiad rywle arall.

Rhowch ✓ yn y golofn gymwys wrth ddsbarthu pob ffurflen ac wrth eu casglu.

| Enw | ffurflen 'f' neu 'lw' | |
|-----|-----------------------|---------------|
| | Dosbarth -wyd | Casg- lwyd |
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |
| 12 | | |
| 13 | | |
| 14 | | |
| 15 | | |
| 16 | | |
| 17 | | |
| 18 | | |
| 19 | | |
| 20 | | |
| 21 | | |
| 22 | | |
| 23 | | |
| 24 | | |
| 25 | | |
| 26 | | |
| 27 | | |
| 28 | | |
| 29 | | |
| 30 | | |

| Enw | ffurflen 'f' neu 'lw' | |
|-----|-----------------------|---------------|
| | Dosbarth -wyd | Casg- lwyd |
| 31 | | |
| 32 | | |
| 33 | | |
| 34 | | |
| 35 | | |
| 36 | | |
| 37 | | |
| 38 | | |
| 39 | | |
| 40 | | |
| 41 | | |
| 42 | | |
| 43 | | |
| 44 | | |
| 45 | | |
| 46 | | |
| 47 | | |
| 48 | | |
| 49 | | |
| 50 | | |
| 51 | | |
| 52 | | |
| 53 | | |
| 54 | | |
| 55 | | |
| 56 | | |
| 57 | | |
| 58 | | |
| 59 | | |
| 60 | | |

SPECIMEN